



Boxer

38.00.89 mono Boxer D
38.00.90 Boxer D
38.00.93 Boxer E
38.00.94 Boxer S
38.00.128 Boxer SK
38.00.95 super Boxer E
39.00.100 super Boxer D



- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ F Catalogue des pièces de rechange
- ④ D Ersatzteilkatalog

1.9.08341

02/2008



Catalogo parti di ricambio
Spare parts catalogue
Catalogue des pièces de rechange
Ersatzteilkatalog

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio.

- 1) Numero di matricola e tipo di motoscopa.
- 2) Numero della tavola ricambi.
- 3) Numero di riferimento del particolare.
- 4) Quantità richiesta.

ESEMPIO:

“NOME MACCHINA”

MATRICOLA : 135500

Tavola: 1

Voce: 21 (1.4.07658 - CERNIERA)

Q.tà: 4 Pz.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben.

- 1) Fabriknummer und kehrmaschinentyp.
- 2) Nummer der ersatzteilliste.
- 3) Bezugsnummer des ersatzteiles.
- 4) Bestellte menge.

BEISPIEL:

“NAME DER MASCHINE”

FABRIKNR.: 135500

Tafel: 1

Zeile: 21 (1.4.07658 - SCHARNIER)

Menge: 4 Stk.

Specifications for ordering spare parts.

- 1) Serial number and motorsweeper type.
- 2) Number of the spare parts table.
- 3) Part identification code.
- 4) Quantity ordered.

EXAMPLE:

“NAME OF MACHINE”

SERIAL NUMBER : 135500

Table: 1

Item: 21 (1.4.07658 - HINGE)

Q.ty: 4 Pcs.

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange.

- 1) Numero de matricule et type de la balayeuse.
- 2) Numero de la table des pieces de rechange.
- 3) Numero de reference de la piece.
- 4) Quantité commandée.

EXEMPLE:

“NOM DE MACHINE”

MATRICULE: 135500

Table: 1

Ligne: 21 (1.4.07658 - CHARNIÈRE)

Q.té: 4 Pièce.



			
MODELLO		PESO Kg	
MATR. N.		ANNO	

Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopa.
Motor-sweeper typeplate.
Plaque d'identification du type de la balayeuse.
Typenschild der Kehrmaschine.
Placa indicadora del tipo de barredora

Elenco delle tavole

Tav.1 Scocca
Tav.2 Cofanature
Tav.3 Contenitore rifiuti, filtro multitasche
(Boxer D - E - S - SK - super Boxer E - D)

Tav.3a Filtro a pannello (mono Boxer D)
Tav.4 Gomme parapolvere
Tav.5 Sterzo e trasmissione
Tav.6 Freno e ruote posteriori
Tav.7 Distributore e valvole
Tav.8 Serbatoio, radiatore e filtro olio
Tav.9 Motore (Boxer D)
Tav.9a Motore (super Boxer D)
Tav.9b Motore (mono Boxer D)
Tav.9c Motore (Boxer S)
Tav.9d Motore (Boxer SK)
Tav.9e Motore elettrico e pompa portata variabile
(Boxer E - super Boxer E).

Tav.10 Spazzola centrale e comandi
Tav.11 Spazzola laterale e comandi
Tav.12 Impianto idraulico
Tav.13 Pompa portata variabile
(versioni diesel)

Tav.14 impianto elettrico
(Versioni Diesel e scoppio)

Tav.14a Impianto elettrico
(Versioni Elettriche)

Optionals:

Tav.15 Spazzola laterale sinistra e comandi
Tav.16 Terza spazzola - bracci di sollevamento
Tav.16a Terza spazzola - distributore e cilindri
Tav.17 impianto idraulico 3a spazzola
Tav.18 Filtro multitasche (mono Boxer D)
Tav.19 Tettuccio e convogliatore ant. polvere

Table list

Tab.1 Bodywork
Tab.2 Covers
Tab.3 Hopper, Bag filter
(Boxer D - E - S - SK - super Boxer E - D)

Tab.3a Panel filter (mono Boxer D)
Tab.4 Dust rubber sections
Tab.5 Steering and drive
Tab.6 Brakes and rear wheels
Tab.7 Control unit and valves
Tab.8 Tank, oil cooler and filter
Tab.9 Engine (Boxer D)
Tab.9a Engine (super Boxer D)
Tab.9b Engine (mono Boxer D)
Tab.9c Engine (Boxer S)
Tab.9d Engine (Boxer SK)
Tab.9e Electric motor and variable delivery pump
(Boxer E - super Boxer E)

Tab.10 Main brush and controls
Tab.11 Side brush and controls
Tab.12 Hydraulic system
Tab.13 Variable delivery pump
(diesel version)

Tab.14 Electric system
(diesel and petrol version)

Tab.14a Electric system
(electric version)

Optionals:

Tab.15 Left side brush and controls
Tab.16 Third Brush - lifting arm
Tab.16a Third Brush - control valve and cylinder
Tab.17-3rd Brush hydraulic system
Tab.18 Sack filter (mono Boxer D)
Tab.19 Overhead guard and front dust conveyor

Liste des tables

Tab.1 Coque
Tab.2 Couvertures
Tab.3 Bac à déchets, filtre a poches
(Boxer D - E - S - SK - super Boxer E - D)

Tab.3a Filtre a panneau (mono Boxer D)
Tab.4 Profil pare-poussière
Tab.5 Direction et transmission
Tab.6 Freins et roues arrière
Tab.7 Distributeur et soupapes
Tab.8 Réservoir, radiateur et filtre à Huile
Tab.9 Moteur (Boxer D)
Tab.9a Moteur (super Boxer D)
Tab.9b Moteur (mono Boxer D)
Tab.9c Moteur (Boxer S)
Tab.9d Moteur (Boxer SK)
Tab.9e Moteur électrique et pompe au débit variable
(Boxer E - super Boxer E)

Tab.10 Balai central et commandes
Tab.11 Balai latéral et commandes
Tab.12 Installation hydraulique
Tab.13 Pompe au débit variable
(version diesel)

Tab.14 Installation électrique
(version diesel et essence)

Tab.14a Installation électrique
(version électrique)

Options:

Tab.15 Balai latéral gauche et commandes
Tab.16 Troisième balai - bras d'élévation
Tab.16a Troisième balai - distributeur et vérin
Tab.17 Installation hydraul. 3me balai
Tab.18 Filtre à poches (mono Boxer D)
Tab.19 Toit et convoyeur poussière avant

Tafelverzeichnis

Taf.1 Karosserie
Taf.2 Hauben
Taf.3 Abfallbehälter, Taschenfilter
(Boxer D - E - S - SK - super Boxer E - D)

Taf.3a Filtereinsatz (mono Boxer D)
Taf.4 Staubhalte - Gummiprofile
Taf.5 Lenkung und Antrieb
Taf.6 Bremse und Hinterräder
Taf.7 Wegemodul und Ventil
Taf.8 Tank, Ölkühler und Ölfilter
Taf.9 Motor (Boxer D)
Taf.9a Motor (super Boxer D)
Taf.9b Motor (mono Boxer D)
Taf.9c Motor (Boxer S)
Taf.9d Motor (Boxer SK)
Taf.9e Elektromotor und Pumpe mit einstellbarer
Ausflußmenge (Boxer E - super Boxer E)

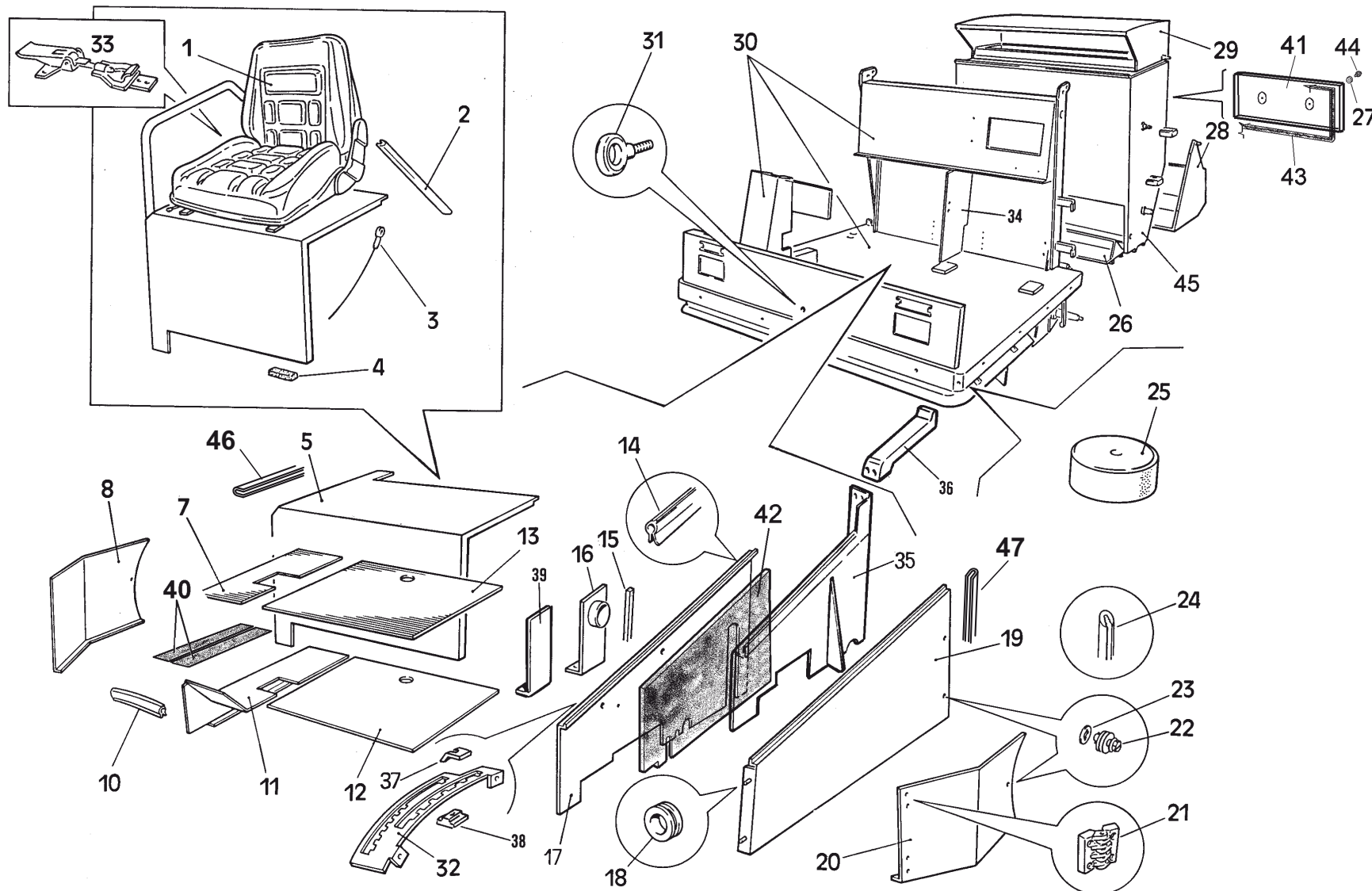
Taf.10 Hauptbürste und Schaltelemente
Taf.11 Seitenbürste und Schaltelemente
Taf.12 Hydraulik
Taf.13 Pumpe mit einstellbarer Ausflußmenge
(Diesel Version)

Taf.14 Elektrik
(Diesel und Benzin Version)

Taf.14a Elektrik
(Elektrik Version)

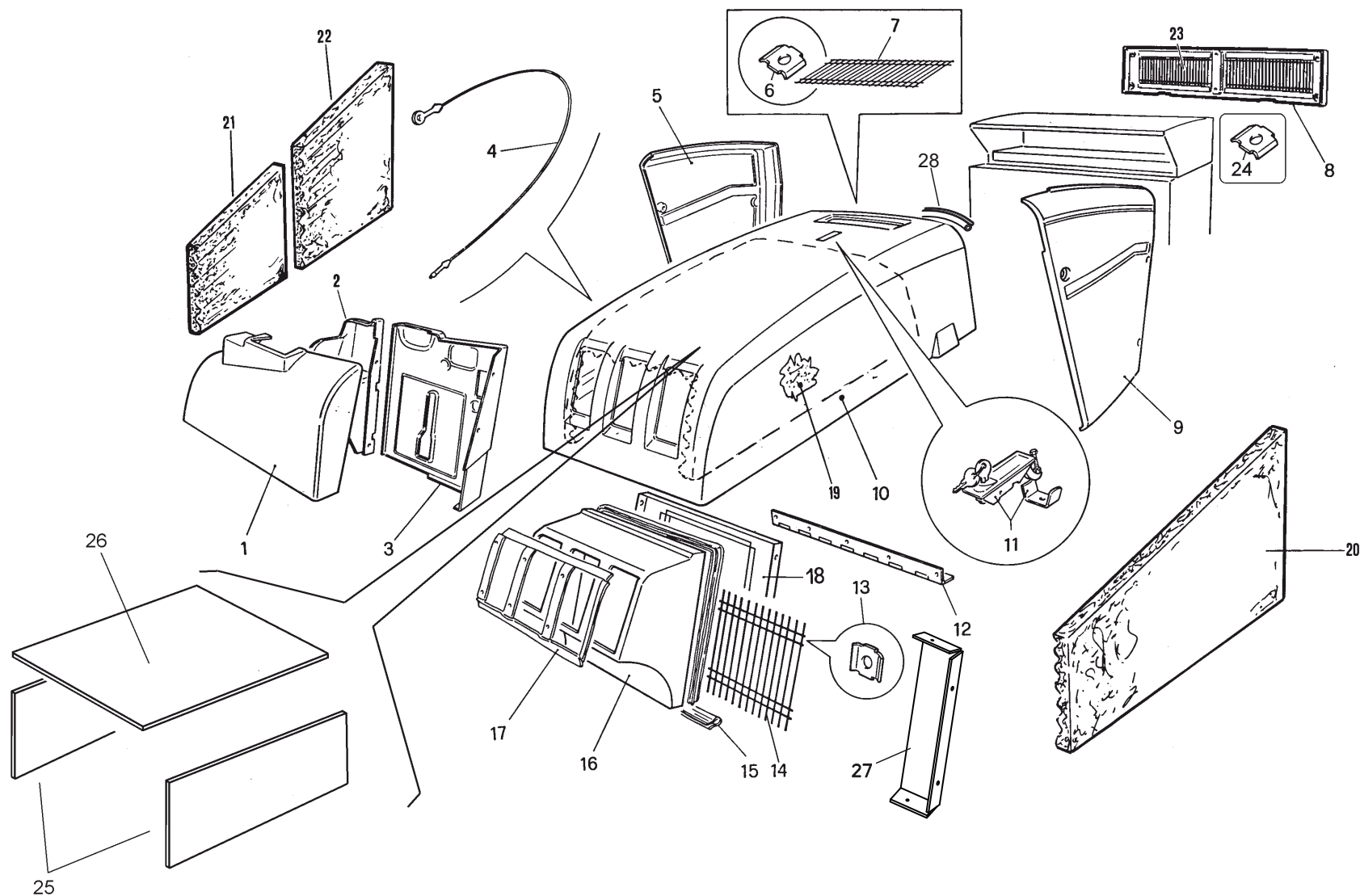
Optionen:

Taf.15 linke Seitenbürste und Schaltelemente.
Taf.16 Dritte Seitenbürste - Aufhebungsarmen
Taf.16a Dritte Seitenbürste - Wegeventil und Zylinder.
Taf.17 Hydraulik Dritte Seitenbürste
Taf.18 Taschenfilter (mono Boxer D)
Taf.19 Führersitzhaube und Seitenbesenfrontabdeckung

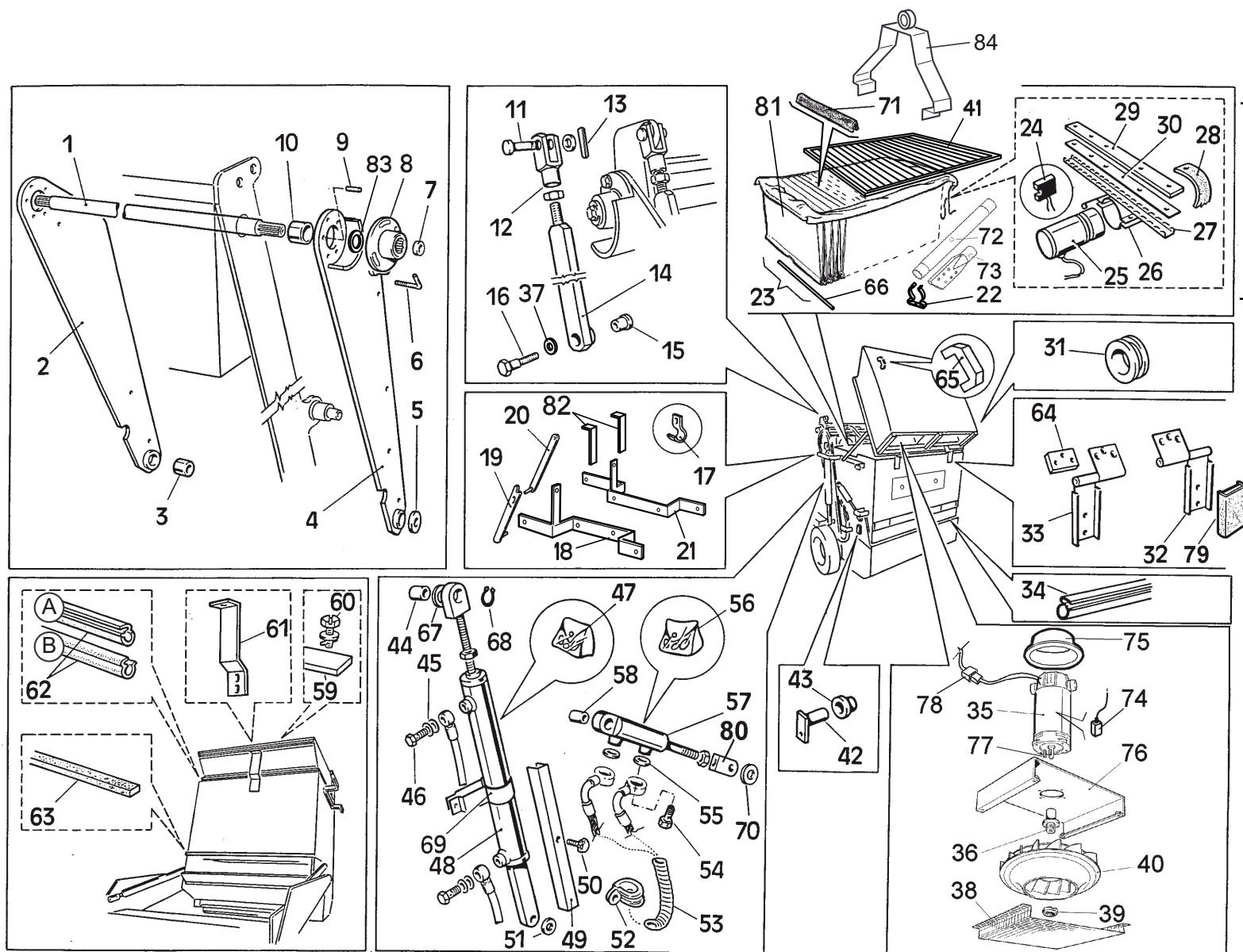


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.08343	1	sedile	seat	siège	Sitz	mono Boxer D_Boxer D-S-SK_super Boxer D
1	1.3.08658	1	sedile (con sensore codice A13.1995)	seat (with sensor code A13.1995)	siège (avec senseur code A13.1995)	Sitz (mit Sensor Code A13.1995)	Boxer E - super Boxer E
2	1.2.00215	0.40 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
3	1.3.10893	1	cavo flessibile	flexible cable	cable flexible	Bowdenkabel	
4	1.2.07957	0.20 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
5	2.7.10170	1	supporto (specificare colore)	support (specify color)	support (indiquer la couleur)	Halterung (Spezifizieren die Farbe)	
6							
7	1.5.08474	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	
8	2.7.09313	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	
9							
10	1.2.04764	0.15 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
11	2.7.10171	1	pedana (specificare colore)	board (specify color)	tapis (indiquer la couleur)	Trittbrett (Spezifizieren die Farbe)	
12	2.7.10172	1	pedana (specificare colore)	board (specify color)	tapis (indiquer la couleur)	Trittbrett (Spezifizieren die Farbe)	
13	1.5.08473	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	
14	1.2.04764	1 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
15	1.2.00445	0.65 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
16	2.7.09437	1	supporto vale fino matricola	support valid up to serial number	support valable jusqu'à la matr. no	Halterung Gültig bis zur Seriennummer	Boxer D - super Boxer D 157310
16	2.7.12008	1	supporto vale dalla matricola	support valid from serial number	support valable à partir de la matr. n.	Halterung Gültig von der Seriennummer	Boxer D - super Boxer D 157311
17	2.7.10117	1	lamiera (specificare colore)	plate (specify color)	tôle (indiquer la couleur)	Blech (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D-S-SK - sup.Boxer D
18	1.2.01663	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
19	2.7.09813	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	mono Boxer D - Boxer S - Boxer SK
19	2.7.09562	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	Boxer E - super Boxer E
19	2.7.08894	1	fianchetto (specificare colore)	bodyside (specify color)	panneau lateral (indiquer la couleur)	seitenblech (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D
19	2.7.10570	1	fianchetto (specificare colore) vale fino matricola	bodyside (specify color) valid up to serial number	panneau lateral (indiquer la couleur) valable jusqu'à la matr. no	seitenblech (Spezifizieren die Farbe) Gültig bis zur Seriennummer	Boxer D 174292
19	2.7.13005	1	fianchetto (specificare colore) vale dalla matricola	bodyside (specify color) valid from serial number	panneau lateral (indiquer la couleur) valable à partir de la matr. n.	seitenblech (Spezifizieren die Farbe) Gültig von der Seriennummer	Boxer D 174293
20	2.7.09314	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	
21	1.4.07658	4	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	
22	1.1.05163	4	rivetto	rivet	rivet	Niete	
23	1.1.00244	4	rondella	washer	rondelle	Schette	
24	1.2.00215	0.52 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
25	2.7.10370	2	rullo paracolpi	roll bumper	roleau	Rollen	
26	2.7.10138	1	paletta (specificare colore)	blade (specify color)	Palette (indiquer la couleur)	Blattverschluß (Spezifizieren die Farbe)	
27	1.1.00244	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
28	2.7.10100	1	portello (specificare colore)	panel (specify color)	volet de fermeture (indiq. la couleur)	Abdeckplatte (Spezifizieren die Farbe)	mono Boxer D - Boxer D - Boxer E
28	2.7.10096	1	portello (specificare colore)	panel (specify color)	volet de fermeture (indiq. la couleur)	Abdeckplatte (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
29	2.7.10417	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	mono Box D - Box.D - Box.S-SK - Box.E
29	2.7.10098	1	coperchio (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Deckel (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D
29	2.7.10569	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	super Boxer E
30	2.7.10202	1	telaio (specificare colore)	chassis (specify color)	châssis (indiquer la couleur)	Rahmengestell (Spezifizieren die Farbe)	
31	1.1.03940	1	golfare	eyebolt	cheville à oeiller	Ösenschraube	
32	2.7.10115	1	piastra (specificare colore)	plate (specify color)	plaque (indiquer la couleur)	Platte (Spezifizieren die Farbe)	
33	1.4.07236	1	chiusura a leva	lever closing	levier de fermeture	Hebelverschluß	
34	2.7.10353	1	supporto (specificare colore)	support (specify color)	support (indiquer la couleur)	Halterung (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - sup.Box. D - Boxer S-SK
35	2.7.10351	1	lamiera (specificare colore)	plate (specify color)	tôle (indiquer la couleur)	Blech (Spezifizieren die Farbe)	Boxer E - super Boxer E
36	2.7.10352	1	support (specificare colore)	support (specify color)	support (indiquer la couleur)	Halterung (Spezifizieren die Farbe)	Boxer E - super Boxer E
37	2.7.07477	2	fermo	plate	plaquette	Plättchen	
38	2.7.07478	2	fermo	plate	plaquette	Plättchen	
39	2.7.09824	1	supporto (specificare colore)	support (specify color)	support (indiquer la couleur)	Halterung (Spezifizieren die Farbe)	mono Boxer D - Boxer S - Boxer SK
40	1.5.09063	1 mt	antisdrucchiolo	antislip	antidérapant	Gleitschutz	
41	2.7.11296	1	portello (specificare colore)	panel (specify color)	porte (indiquer la couleur)	Abdeckplatte (Spezifizieren die Farbe)	
42	1.5.08226	1	protezione	guard	protection	Schutz	Boxer S - Boxer SK
43	1.2.09680	1,8 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caouchouc	Gummiprofil	
44	1.1.00243	2	stelo	rivet	rivet	Niete	
45	2.7.10102	1	cassa rifiuti (specificare colore) vale fino matricola	hopper (specify color) valid up to serial number	bac à déchets (indiquer la couleur) valable jusqu'à la matr. no	Abfallbehälter (Spezifizieren die Farbe) Gültig bis zur Seriennummer	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S 158896
45	2.7.11885	1	cassa rifiuti (specificare colore) vale dalla matricola	hopper (specify color) valid from serial number	bac à déchets (indiquer la couleur) valable à partir de la matr. n.	Abfallbehälter (Spezifizieren die Farbe) Gültig von der Seriennummer	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S - SK 158897
45	2.7.10097	1	cassa rifiuti (specificare colore) vale fino matricola	hopper (specify color) valid up to serial number	bac à déchets (indiquer la couleur) valable jusqu'à la matr. no	Abfallbehälter (Spezifizieren die Farbe) Gültig bis zur Seriennummer	super Boxer D - super Boxer E 158141
45	2.7.11884	1	cassa rifiuti (specificare colore) vale dalla matricola	hopper (specify color) valid from serial number	bac à déchets (indiquer la couleur) valable à partir de la matr. n.	Abfallbehälter (Spezifizieren die Farbe) Gültig von der Seriennummer	super Boxer D - super Boxer E 158142
46	1.2.04878	0,45 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caouchouc	Gummiprofil	
47	1.2.04878	0,50 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caouchouc	Gummiprofil	



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.08280	1	frontalino	front part	partie devant	Vorderteil	
2	1.5.08278	1	rivestimento (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Abdeckung (Spezifizieren die Farbe)	
3	1.5.08279	1	rivestimento (specificare colore)	cover (specify color)	couvercle (indiquer la couleur)	Abdeckung (Spezifizieren die Farbe)	
4	1.4.07849	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
5	1.5.08300	1	coperchio destro (specificare colore)	right cover (specify color)	couvercle droit (indiquer la couleur)	rechter Deckel (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S - SK
5	1.5.08636	1	coperchio destro (specificare colore)	right cover (specify color)	couvercle droit (indiquer la couleur)	rechter Deckel (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E
6	1.1.07750	2	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
7	2.7.09458	1	rete	grille	grille	Gitter	
8	1.5.08679	1	griglia (specificare colore)	grille (specify color)	grille (indiquer la couleur)	Gitter (Spezifizieren die Farbe)	
9	1.5.08299	1	coperchio sinistro (specificare colore)	left cover (specify color)	couvercle gauche (indiquer la couleur)	linker Deckel (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S - SK
9	1.5.08637	1	coperchio sinistro (specificare colore)	left cover (specify color)	couvercle gauche (indiquer la couleur)	linker Deckel (Spezifizieren die Farbe)	super Boxer D - super Boxer E
10	1.5.07515	1	cofano (specificare colore)	bonnet (specify color)	capot (indiquer la couleur)	Haube (Spezifizieren die Farbe)	mono D - Boxer D - sup.Box. D - Boxer S - SK
10	1.5.07705	1	cofano (specificare colore)	bonnet (specify color)	capot (indiquer la couleur)	Haube (Spezifizieren die Farbe)	Boxer E - super Boxer E
11	1.4.07711	1	chiusura	lock	fermeture	Verschluss	
12	2.7.09435	1	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	
13	1.1.07750	4	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
14	2.7.09457	1	rete	grille	grille	Gitter	
15	1.2.04764	1.16 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
16	1.5.07842N	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Staubhalte	Boxer D - super Boxer D
17	1.2.06032	1.2 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
18	2.7.10567	1	cornice	frame	encadrer	rahmen	Boxer D
19	1.2.08681	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
20	1.2.08685	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
20	1.5.11133	1	protezione calore	heat protection panel	protection chaleur	Wärmeschutzverkleidung	Boxer SK
21	1.2.08683	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
22	1.2.08682	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	mono Boxer D
23	2.7.10136	2	rete	grid	grillage	Gitter	
24	1.1.07750	8	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
25	1.5.08083	2	protezione	guard	protection	schutz	Boxer S - SK
26	1.5.08084	1	protezione	guard	protection	schutz	Boxer S - SK
27	2.7.11119	1	staffa	bracket	bride	Bügel	super Boxer D
28	1.2.10896	0,8 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	mono Boxer D
29	1.5.08226	1	protezione calore	heat protection panel	protection chaleur	Wärmeschutzverkleidung	Boxer SK



“MONO BOXER”

vedere tavola 18
see table 18
voir table 18
Sehen Tafel 18

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10107	1	albero	shaft	arbre	Welle	
2	2.7.09185	1	braccio dx. (specificare colore)	RH arm (specify color)	bras droit (indiquer la couleur)	rechter Arm (Spezifizieren die Farbe)	
3	1.5.07781	2	boccola	bush	bague	Buchse	
4	2.7.09186	1	braccio sx. (specificare colore)	LH arm (specify color)	bras gauche (indiquer la couleur)	linker Arm (Spezifizieren die Farbe)	
5	2.7.09414	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
6	2.7.09621	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
7	2.7.00556	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
8	2.7.09426	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
9	1.1.07592	2	spina	pin	goupille	Stift	
10	1.5.07781	2	boccola	bush	bague	Buchse	
11	1.1.01145	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
12	1.4.01144	2	forcella	fork	fourche	Gabelstück	
13	1.1.01446	2	spina	pin	goupille	Stift	
14	2.7.09010	2	tirante vale fino matricola	tie-rod valid up to serial number	tirant valable jusqu'à la matr. no	Zugstab Gültig bis zur Seriennummer	158141 super Boxer D - E 158896 mono D - Box. D-S-E
14	2.7.11879	2	tirante vale dalla matricola	tie-rod valid from serial number	tirant valable à partir de la matr. n.	Zugstab Gültig von der Seriennummer	158142 super Boxer D - E 158897 mono D - Box. D-S-SK-E
15	1.5.07782	2	boccola vale fino matricola	bush valid up to serial number	bague valable jusqu'à la matr. no	Buchse Gültig bis zur Seriennummer	158141 super Boxer D - E 158896 mono D - Box. D-S-E
15	1.5.10238	2	boccola vale dalla matricola	bush valid from serial number	bague valable à partir de la matr. n.	Buchse Gültig von der Seriennummer	158142 super Boxer D - E 158897 mono D - Box. D-S-SK-E
16	2.7.09410	2	vite vale fino matricola	screw valid up to serial number	vis valable jusqu'à la matr. no	Schraube Gültig bis zur Seriennummer	158141 super Boxer D - E 158896 mono D - Box. D-S-E
16	1.1.03142	2	vite vale dalla matricola	screw valid from serial number	vis valable à partir de la matr. n.	Schraube Gültig von der Seriennummer	158142 super Boxer D - E 158897 mono D - Box. D-S-SK-E
17	1.1.03528	1	fascetta	clip	collier	Schelle	
18	2.7.10288	1	sostegno sx	left support	support gauche	linke Halterung	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S - SK
18	2.7.10385	1	sostegno sx	left support	support gauche	linke Halterung	super Boxer D - super Boxer E
19	2.7.10388	1	leva	lever	levier	Hebel	mono Box.D - Box.D - Box.E - Box.S - SK
19	2.7.11355	1	leva	lever	levier	Hebel	super Boxer D - super Boxer E
20	2.7.10387	1	leva	lever	levier	Hebel	mono Box.D - Box.D - Box.E - Box.S - SK
20	2.7.02368	1	leva	lever	levier	Hebel	super Boxer D - super Boxer E
21	2.7.10289	1	sostegno dx	right support	support droit	rechte Halterung	mono D - Boxer D - Boxer E - Boxer S - SK
21	2.7.10386	1	sostegno dx	right support	support droit	rechte Halterung	super Boxer D - super Boxer E
22	1.1.09204	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
23	1.5.09668	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter-komplett	Boxer D - Boxer E - Boxer S - SK

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
23	1.5.09670	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter-komplett	super Boxer D - super Boxer E
24	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes set	jeu de balais au carbon	Kohlebürstensatz	Boxer D - E - S - SK - Super Boxer D - E
25	1.3.07805	1	vibratore 12 V	shaker 12 V	vibrateur 12 V	Rüttler 12 V	Boxer D - S - SK - super Boxer D
25	1.3.07806	1	vibratore 24 V	shaker 24 V	vibrateur 24 V	Rüttler 24 V	Boxer E - super Boxer E
26	2.7.09586	1	collare	sleeve	collier	Stellingring	Boxer D - E - S - SK - Super Boxer D - E
27	2.7.11310	1	supporto	support	support	Halterung	Boxer D - E - S - SK super Boxer D - super Boxer E
28	1.2.07850	2	gomma	rubber seal	joint caoutchouc	gummidichtung	Boxer D - E - S - SK - Super Box.D - E
29	2.7.11312	1	piatto	flat iron	fer plat	Flacheisen	Boxer D - E - S - SK super Boxer E - super Boxer D
30	1.2.09673	1	gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - E - S - SK super Boxer D - super Boxer E
31	1.2.03075	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
32	2.7.09174	1	cerniera destra	right hinge	charnière droite	rechter Scarnier	
33	2.7.09173	1	cerniera sinistra	left hinge	charnière gauche	linker Scharnier	
34	1.2.04640	0.85 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	gummiprofil	
35	1.3.09330	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	mono Boxer D - Boxer D - S - SK
35	1.3.09331	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	Boxer E
35	1.3.09330	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	super Boxer D
35	1.3.09331	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	super Boxer E
36	2.7.10976	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	mono Box.D - Boxer D - S - SK - E
36	2.7.10976	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	super Boxer D
37	2.7.11554	2	rondella vale dalla matricola	washer valid from serial number	rondelle valable à partir de la matr. n.	Scheibe Gültig von der Seriennummer	158142 super Boxer D - E 158897 mono D - Boxer D-S-SK-E
38	2.7.09664	1	rete	grid	grillage	Gitter	mono D - Boxer D - E - S - SK
38	2.7.09664	2	rete	grid	grillage	Gitter	super Boxer D - super Boxer E
39	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	nutmutter	mono D - Boxer D - E - S - SK
39	1.1.00266	2	ghiera	ring nut	collier	nutmutter	super Boxer D - super Boxer E
40	1.3.06404	1	ventola	fan	ventilateur	Ventilator	mono D - Boxer D - E - S - SK
40	1.3.06404	2	ventola	fan	ventilateur	Ventilator	super Boxer D - super Boxer E
41	2.7.11301	1	rastelliera	frame	châssis	Rahmen	super Boxer D - super Boxer E
41	2.7.11302	1	rastelliera	frame	châssis	Rahmen	Boxer D - E - S - SK
42	2.7.00931	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
43	1.5.07782	2	boccola	bush	douille	Buchse	
44	1.5.07784	4	boccola	bush	douille	Buchse	
45	1.1.01228	8	guarnizione	gasket	joint	dichtring	

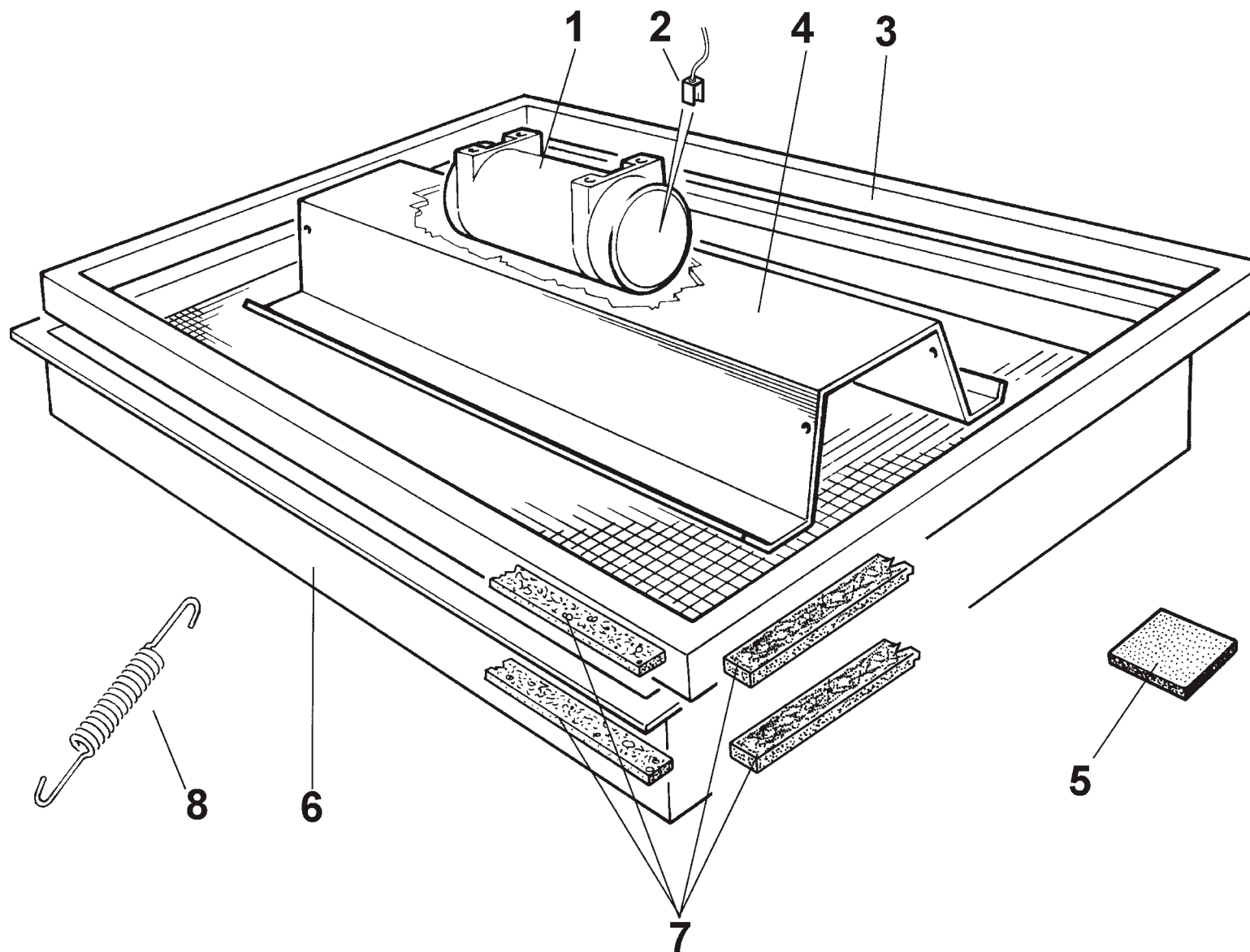


BOXER

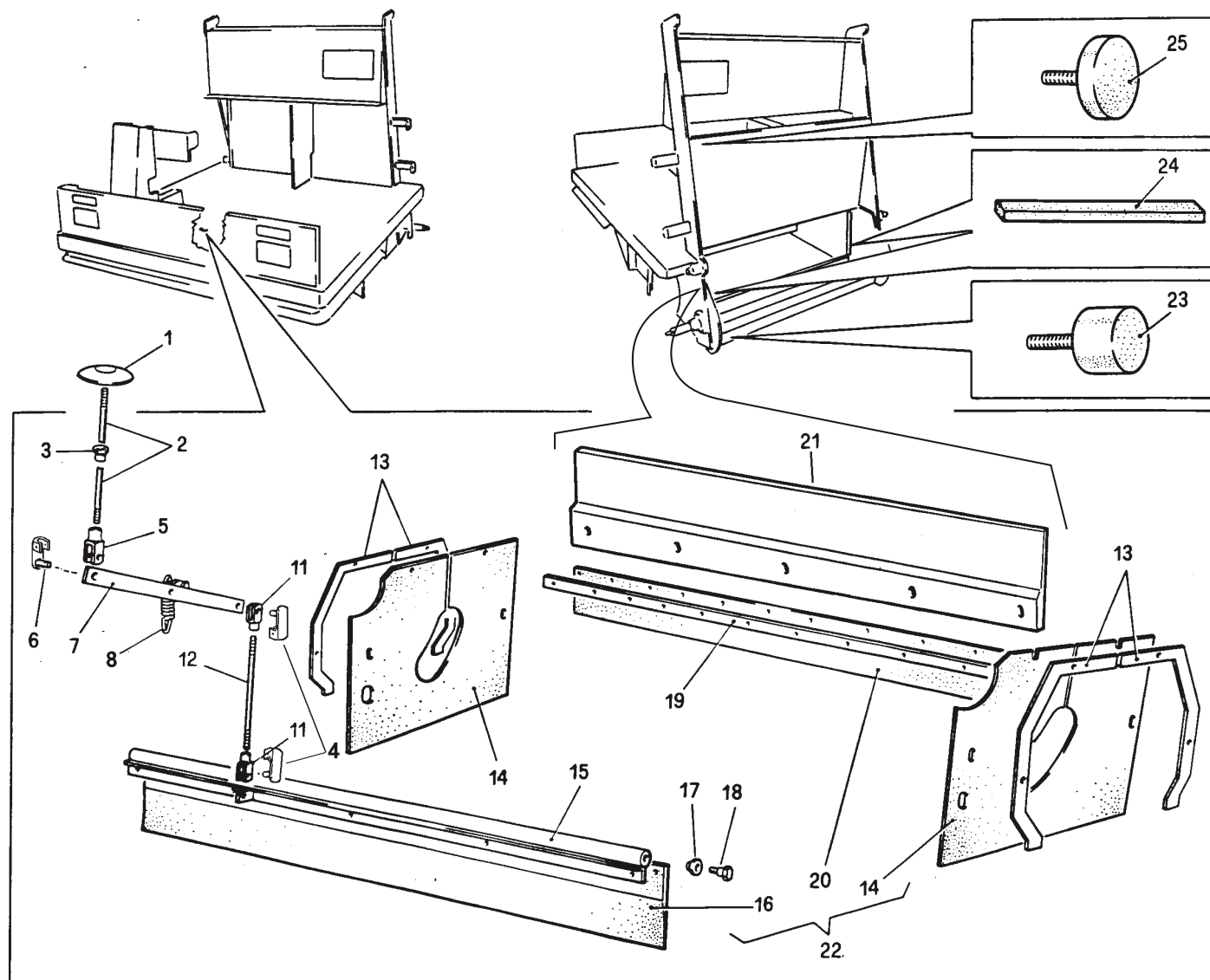
Tavola
Table
Table
Tafel

3

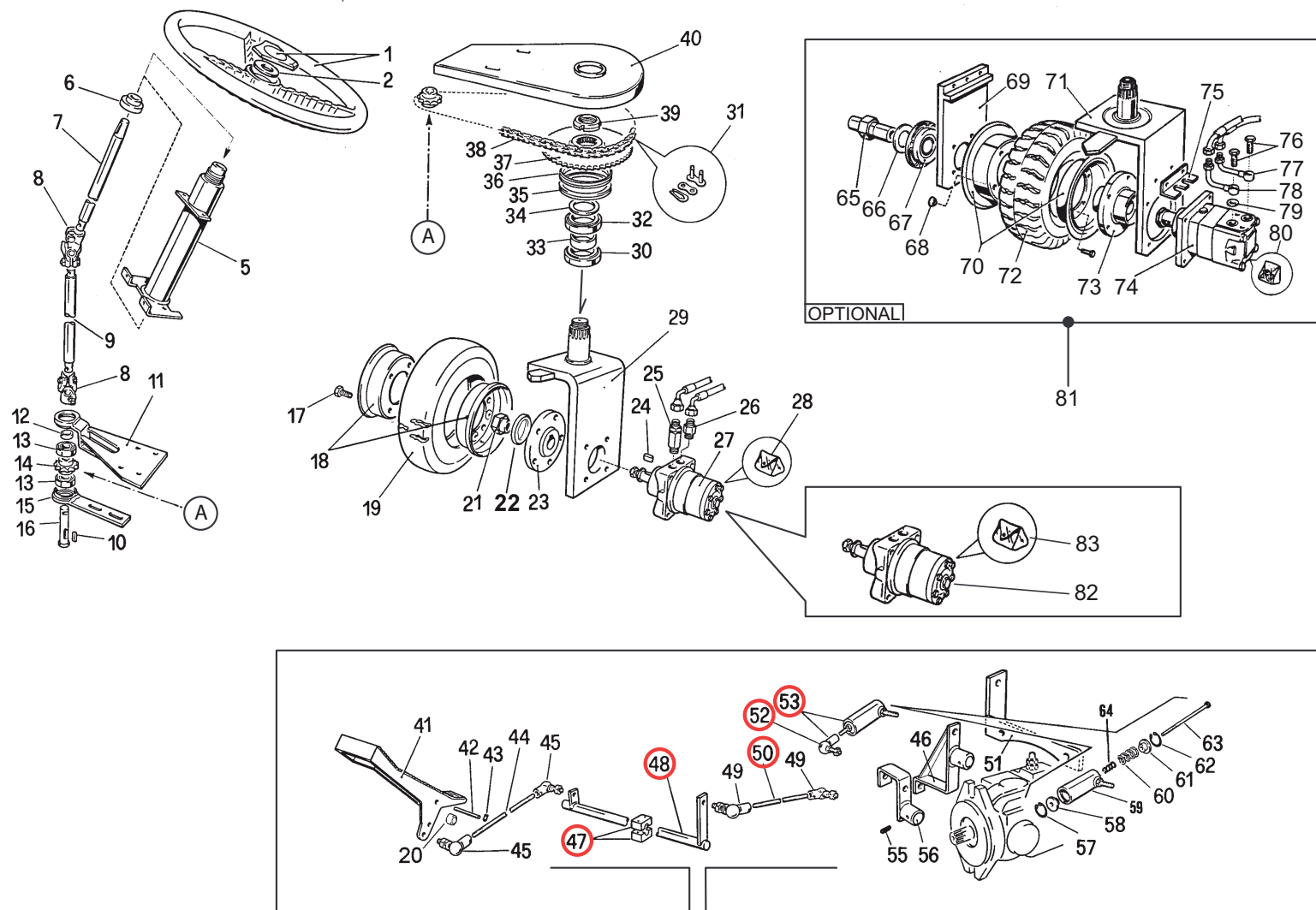
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
46	1.1.01234	4	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
47	1.2.06212	2	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
48	1.4.03804	2	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
49	2.7.07663	2	fermo	bracket	bride de fixation	Bügel	
50	1.5.05233	2	volantino	handwheel	volant	Handrad	
51	2.7.00556	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
52	1.1.01291	6	fascetta	clamp	collier	schelle	
53	1.5.06573	0.8 mtt	spirale	sheating	gaine en spirale	Leitungsschutz	
54	1.1.01234	4	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
55	1.1.07677	8	guarnizione	gasket	joint	dichtring	
56	1.2.08365	2	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
57	1.4.07441	2	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
58	1.5.07783	4	boccola	bush	bague	buchse	
59	1.2.06032	0.08 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
60	1.1.00243	1	stelo	bolt with pin	boulon avec goupille	Bolzen mit Stift	
61	2.7.09495	1	piatto	flat iron	fer plat	Flacheisen	
62A	1.2.04640	2,730 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - E - S - SK
62B	1.2.04640	2,680 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - E - S - SK
62A	1.2.04640	2,940 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	super Boxer D - super Boxer E
62B	1.2.04640	2,770 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	super Boxer D - super Boxer E
63	1.2.06779	0,85 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
64	2.7.09218	2	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
65	1.4.02339	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	
66	2.7.11305	25	tondino	round bar steel	barre rond	Rundstahl	super Boxer D - super Boxer E
66	2.7.11306	25	tondino	round bar steel	barre rond	Rundstahl	Boxer D - E - S - SK
67	2.7.00685	6	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
68	1.1.01210	2	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	
69	2.7.02854	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	super Boxer D - super Boxer E
70	2.7.02596	4	rondella	washer	rondelle	scheibe	
71	1.5.09667	13	separatore	separator	séparateur	Abscheider	Boxer D - E - S - SK
71	1.5.09666	13	separatore	separator	séparateur	Abscheider	super Boxer D - super Boxer E
72	GH2512000	1	prolunga	extension	prolonge	verlängerung	
73	2.7.11369	1	lancia piatta	nozzle	buse	Düse	
74	1.3.06536	1 (*2)	serie carboncini	carbon brushes set	Jeu de balais au carbon	Kohlenbürsten	Boxer D - S - SK - (*super Boxer D)
74	1.3.09900	1 (*2)	serie carboncini	carbon brushes set	Jeu de balais au carbon	Kohlenbürsten	(*super Boxer E) - Boxer E
75	1.5.08676	1	coperchio	cover	couvercle	Haube	Boxer E - D - S - SK
75	1.5.08676	2	coperchio	cover	couvercle	Haube	super Boxer E - super Boxer D



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.05434	1	scuotitore	shaker	vibrateur	Rüttler	
2	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes set	jeu de balais	Kohlebürstensatz	
3	2.7.10514	1	cornice	deckle	chassis cadre	Chassis-Rahmen	
4	2.7.10509	1	supporto	support	support	Halterung	
5	1.2.07562	6	gomma	rubber	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
6	1.5.08672	1	filtro pannello	panel filter	filtre panneau	Filtereinsatz	
7	1.2.00445	mt 6	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
8	1.4.00104	4	molla	spring	ressort	Feder	
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.01274	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
2	2.7.00494	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
3	1.4.05821	1	boccola	bush	bage	Buchse	
4	1.4.01320	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
5	1.4.05363	1	forcella	fork	fourche	Gabelstück	
6	1.1.05364	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
7	2.7.09434	1	leva	lever	levier	Hebel	
8	1.4.05024	1	molla	spring	ressort	Feder	
9							
10							
11	1.4.01319	2	forcella	fork	fourche	Gabelstück	
12	2.7.05540	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
13	2.7.09085	4	listello	strip	bande	Leiste	
14	1.2.07525	2	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare-poussiŠre	Staubhalte-Gummiprofil	
14	1.2.10862	1	gomma parapolvere antiolio	anti-oil dust rubber section	profil pare-poussière anti-huile	Antiöl Staubhalte-Gummiprofil	Optional
15	2.7.10111	1	supporto	mount	support	Träger	
16	1.2.08449	1	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	
16	1.2.10859	1	gomma parapolvere antiolio	anti-oil dust rubber section	profil pare-poussière anti-huile	Antiöl Staubhalte-Gummiprofil	Optional
17	2.7.00737	2	bronzina	bushing	coussinet en bronze	Bronzelager	
18	2.7.00741	2	vite	screw	vis	Schraube	
19	2.7.10257	1	listello	strip	bande	Leiste	
20	1.2.08450	1	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	
20	1.2.10860	1	gomma parapolvere antiolio	anti-oil dust rubber section	profil pare-poussière anti-huile	Antiöl Staubhalte-Gummiprofil	Optional
21	1.2.08602	1	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	
21	1.2.10861	1	gomma parapolvere antiolio	anti-oil dust rubber section	profil pare-poussière anti-huile	Antiöl Staubhalte-Gummiprofil	Optional
22	2.7.10259	1	serie gomme parapolvere	set of dust rubber sections	jeu de profils pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofilsatz	
22	2.7.12617	1	serie gomme parapolvere antiolio	set of anti-oil dust rubber sections	jeu de profils pare-pous. anti-huile	Antiöl Staubhalte-Gummiprofilsatz	Optional
23	1.2.06247	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	
24	1.2.06779	0,30x2 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
25	1.2.07685	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdäepfer	



! PER LA VERSIONE ELETTRICA VEDERE **TAVOLA 9C**
SEE **TABLE 9C** FOR ELECTRIC VERSION
VOIR **TABLE 9C** POUR LA VERSION ÉLECTRIQUE
SEHEN **TAFEL 9C** FÜR ELEKTRISCHE VERSION

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.07679	1	volante	steering wheel	volant	Handrad	
2	2.7.00295	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
3							
4							
5	2.7.10108	1	supporto	support	support	Halterung	
6	2.7.03715	2	boccola	bush	duille	Buchse	
7	2.7.09428	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	
8	1.4.00982	2	giunto cardanico	cardan joint	joint cardan	Kardangelenk	
9	2.7.09427	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	
10	1.1.00361	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
11	2.7.09399	1	supporto	support	support	Halterung	
12	2.7.00607	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
13	1.4.00360	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
14	2.7.09153	1	pignone vale fino matricola	pinion valid up to serial number	pignon valable jusqu'à la matr. no	Ritzel Gültig bis zur Seriennummer	138691
14	2.7.10851	1	pignone vale dalla matricola	pinion valid from serial number	pignon valable à partir de la matr. n.	Ritzel Gültig von der Seriennummer	138692
15	2.7.00823	1	supporto	support	support	Halterung	
16	2.7.00827	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
17	1.1.07451	5	vite	screw	vis	Schraube	
18	2.7.08896	1	assieme semidischi	semi-disks assembly	demi-disque ensemble	Komplett-Halbscheibe	
19	1.2.01122	1	ruota superelastica	superelastic tyre	pneu superélastique	VollgummiRad	
19	1.2.09516	1	ruota superelastica antitraccia	no marking superelastic tyre	pneu superélastique anti-trace	Nicht- markierende Vollgummirad	OPTIONAL - BOXER E
20	1.4.04242	2	boccola	bush	duille	Buchse	
21	2.7.10214	1	dado	nut	écrou	Mutter	
22	2.7.05113	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
23	2.7.09113	1	flangia	flange	bride	Flansche	
24	1.1.08936	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
25	1.4.08796	1	colonna	stud-bolt	goujon	Schraubbolzen	
26	1.4.08795	1	colonna	stud-bolt	goujon	Schraubbolzen	
27	1.3.08401	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	
28	1.2.08771	1	guarnizioni per motore idraulico Danfoss	gaskets for Danfoss hydraulic.motor	joints pour moteur .hydraulique. Danfoss	Dichtringssatz für Hydraulische.motor. Danfoss	Attenzione / Caution / Attention / Achtung!!
28	1.2.08772	1	guarnizioni per mot. idraulico Meta Hydraulics	gaskets for Meta Hydraulics hydraulic.motor	joints pour moteur .hydraul. Meta Hydraulics	Dichtringssatz für Hydr.motor. Meta Hydraulics	Attenzione / Caution / Attention / Achtung!!
29	2.7.10213	1	supporto	support	support	Halterung	
30	1.4.00870	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
31	1.4.00978	1	giunto	joint	joint	Kupplung	

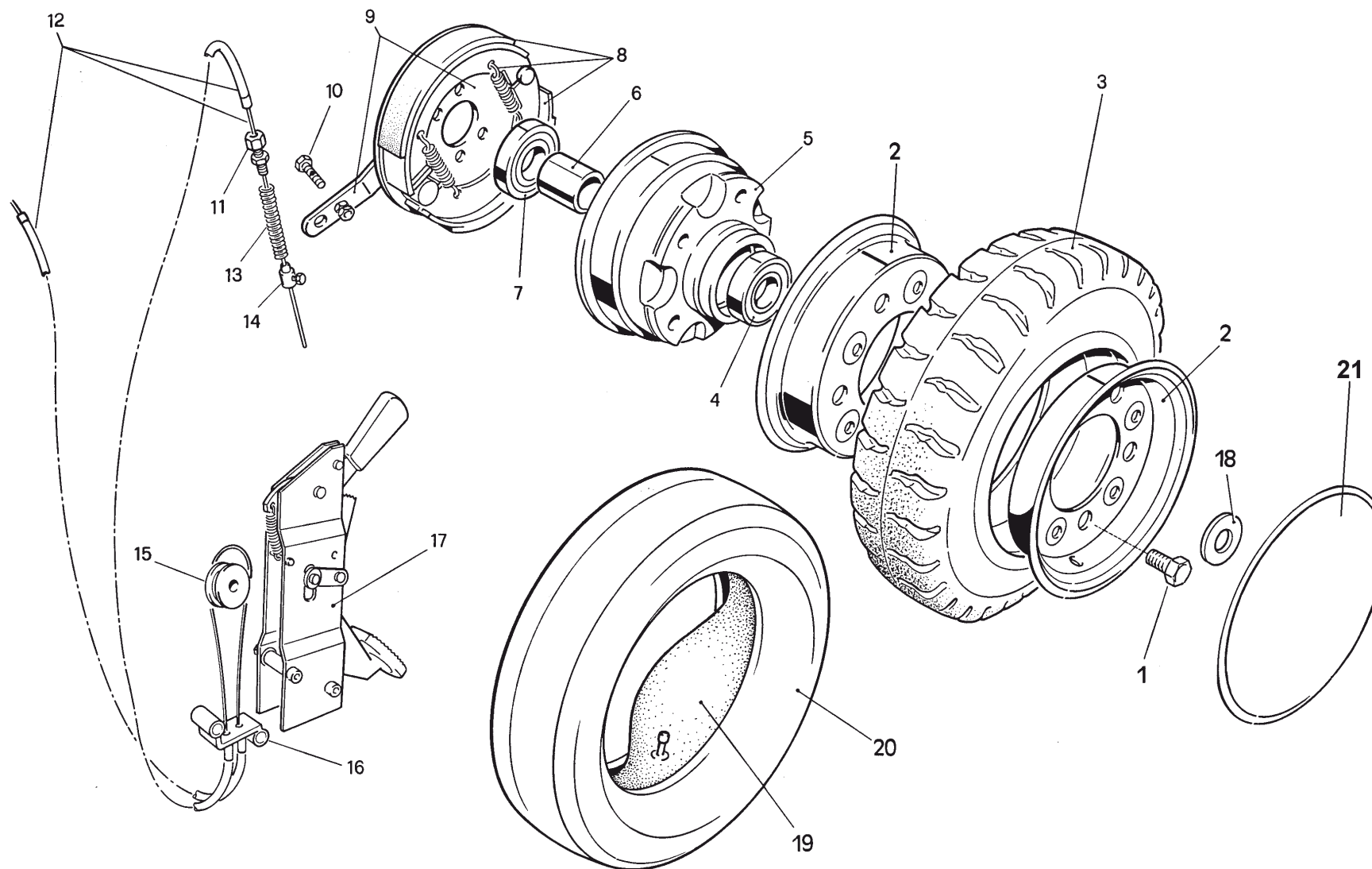
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
32	1.4.00870	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
33	2.7.00727	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
34	2.7.09857	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
35	1.2.07582	1	Anello V-ring	V-ring	Anneau V-ring	V-Ring	
36	1.2.00077	1	Anello V-ring	V-ring	Anneau V-ring	V-Ring	
37	2.7.09841	1	corona vale fino matricola	crown gear valid up to serial number	couronne dentée valable jusqu'à la matr. no	Kronrad Gültig bis zur Seriennummer	138691
37	2.7.10850	1	corona vale dalla matricola	crown gear valid from serial number	couronne dentée valable à partir de la matr. n.	Kronrad Gültig von der Seriennummer	138692
38	1.4.02198	1	catena vale fino matricola	chain valid up to serial number	chaîne valable jusqu'à la matr. no	Kette Gültig bis zur Seriennummer	138691
38	1.4.09052	1	catena vale dalla matricola	chain valid from serial number	chaîne valable à partir de la matr. n.	Kette Gültig von der Seriennummer	138692
39	1.108024	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	
40	1.5.07646	1	carter	Protection	carter	schutzgehäuse	
41	2.7.06849	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	
42	2.7.07409	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
43	1.1.01739	2	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
44	2.7.07377	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
45	1.4.00538	2	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
46	2.7.10330	1	leva	lever	levier	Habel	mono Boxer D - Boxer S - SK
47	1.1.07256	4	collare	sleeve	collier	Stelling	Boxer D - S - SK sup.Boxer D - S
48	2.7.09078	1	albero	axle	axe	Achse	mono D - Boxer D - S - SK sup.Box.D
49	1.4.00538	2	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
50	2.7.10585	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	mono Boxer D
50	2.7.02362	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer S
50	2.7.10657	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer SK
50	2.7.05157	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	super Boxer D
50	2.7.03953	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer D
50	2.7.10618	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Boxer E - super Boxer E
51	2.7.10120	1	supporto	support	support	Halterung	
52	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	Boxer D - S - SK sup.Boxer D - S
53	2.7.10588	1	assieme cilindretto	cylinder assembly	ensemble vérin	Zylinder-komplett	Boxer D - S - SK sup.Boxer D - S
54							
55	1.1.08078	2	spina elastica	split-pin	goupille	Stift	Boxer D - S - SK sup.Boxer D - S
56	2.7.10121	1	leva	lever	levier	Habel	Boxer D - super Boxer D
57	1.1.01530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	Boxer D - S - SK sup.Boxer D - S



BOXER

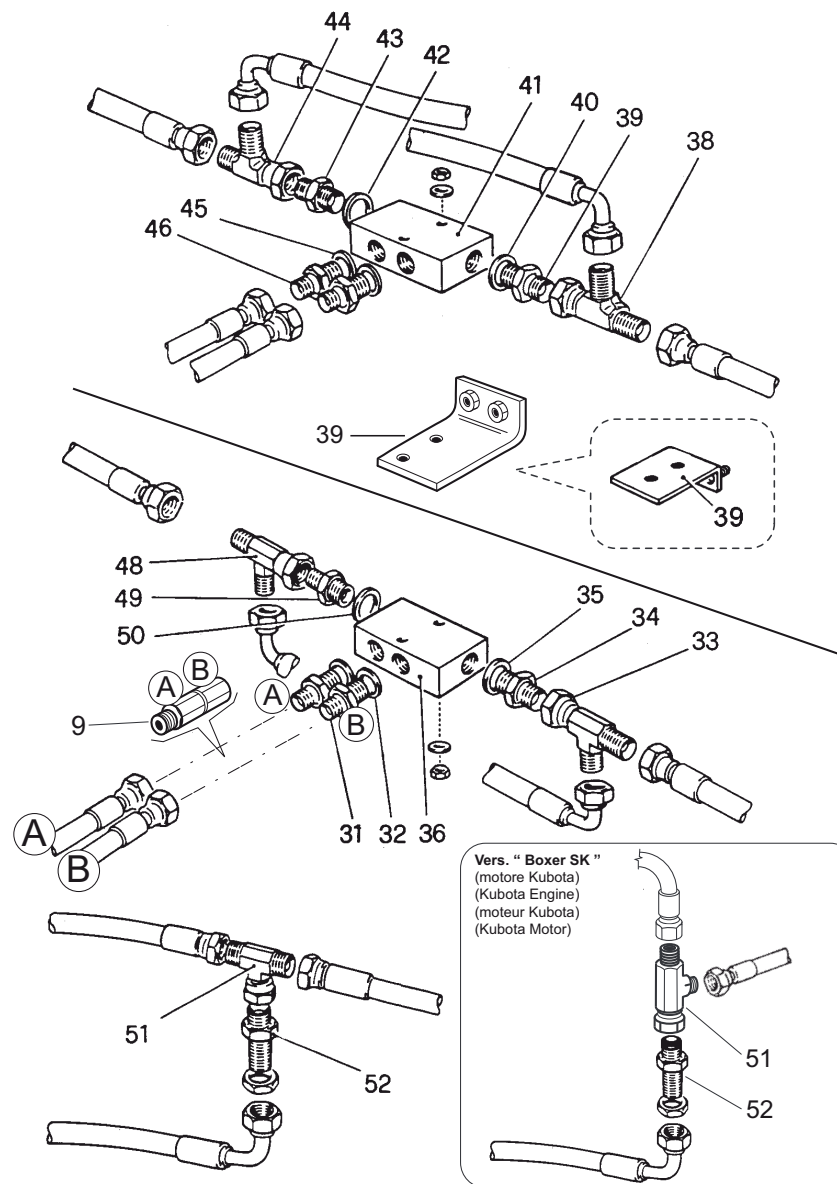
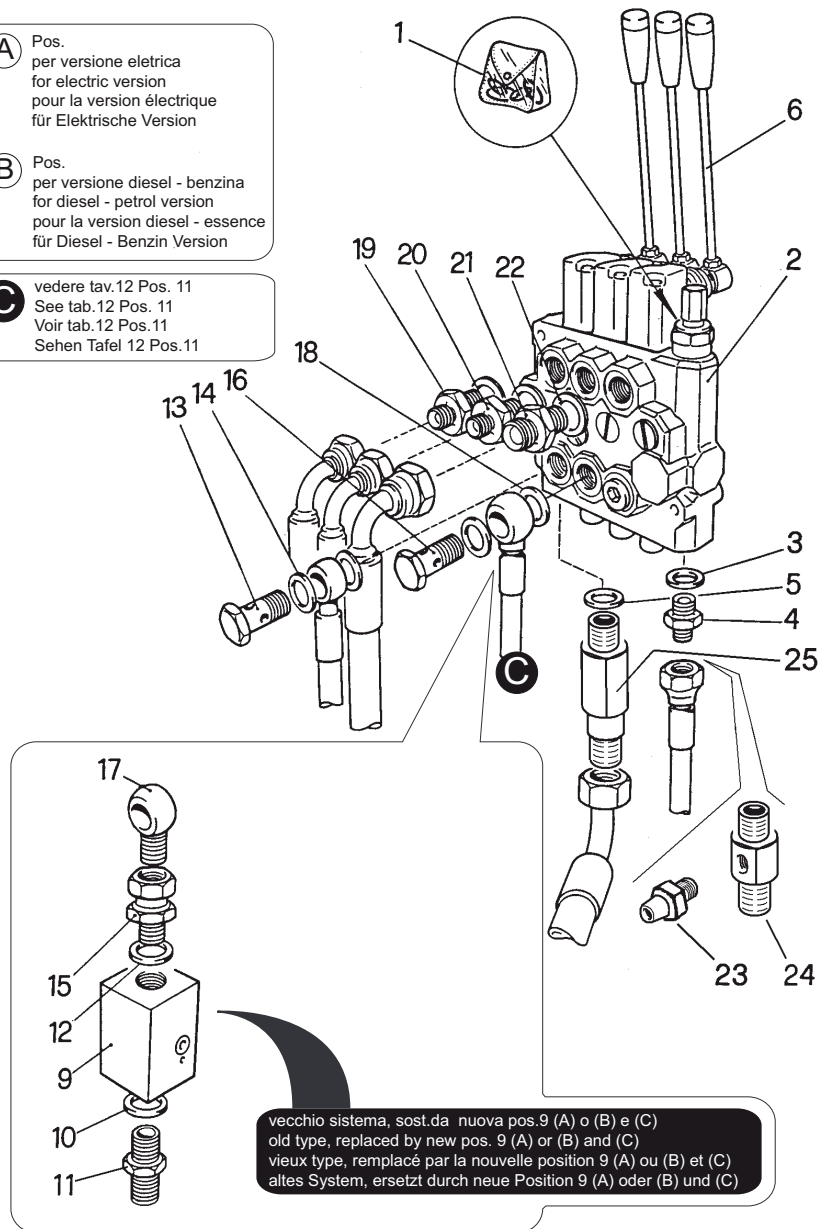
Tavola
Table
Table
Tafel

5

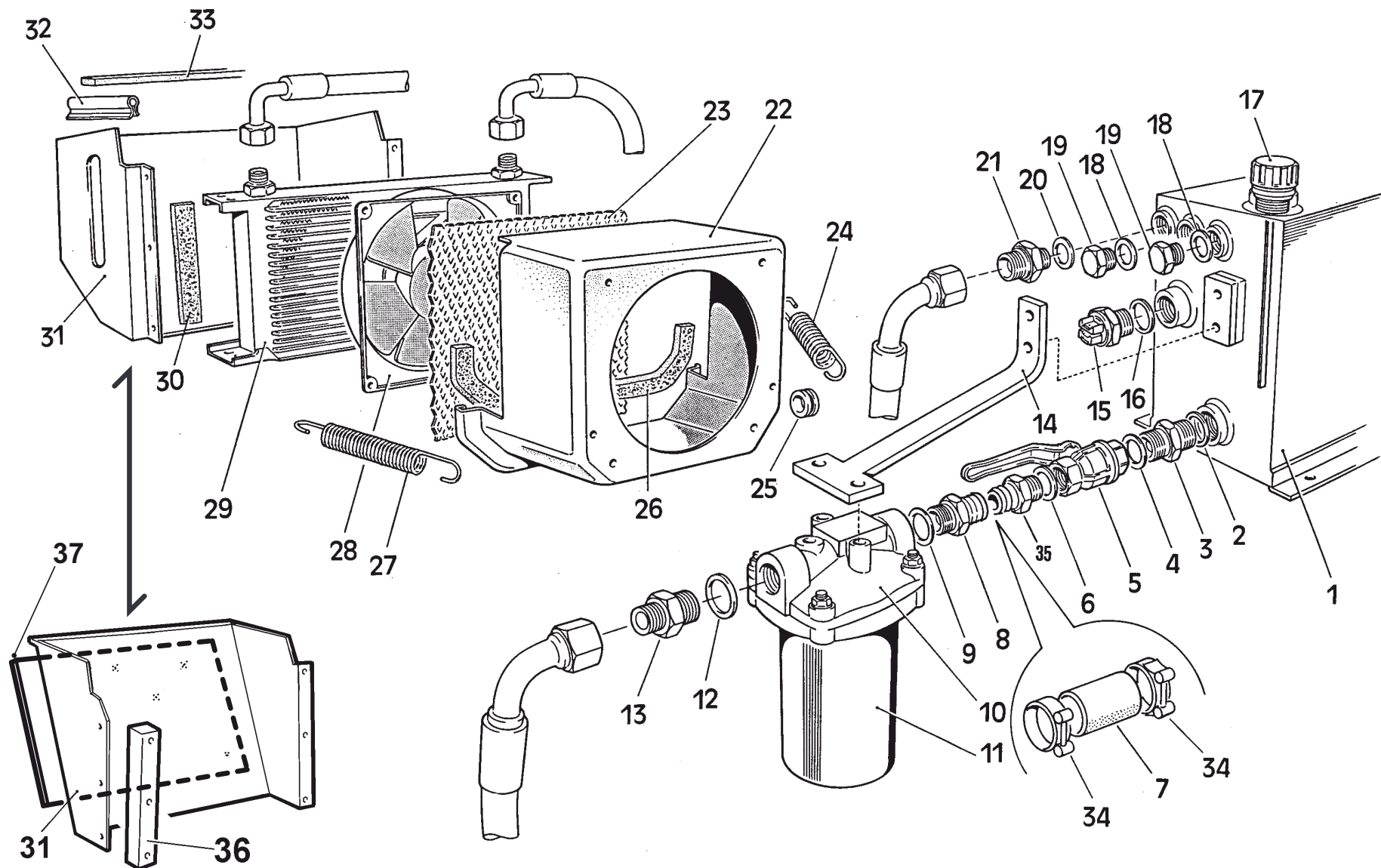


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.1.07451	15	vite	screw	vis	Schraube	
2	2.7.08896	2	coppia semidischi	pair of semi-disks	couple of demi-disques	Halbescheibenpaar	
3	1.2.01122	2	ruota superelastica	superelastic tyre	pneu superelastique	Vollgummirad	Boxer E - super Box. E - D
3	1.2.09516	2	ruota superelastica antitraccia	superelastic tyre	pneu superelastique	Vollgummirad	Boxer E OPTIONAL
4	1.4.07550	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
5	2.7.09115	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
6	2.7.09117	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
7	1.4.07550	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
8	1.4.07556	2	coppia ganasce	pair of jaws	couple of mâchoires	Backenpaar	
9	2.7.09355	2	leva	lever	levier	Hebel	
10	2.7.04200	2	vite	screw	vis	Schraube	
11	1.1.01447	2	registro	Adjuster	réglage	Einsteller	
12	1.4.07748	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
13	1.4.00256	2	molla	spring	ressort	Feder	
14	1.1.00346	2	fermo	cable clamp	collier	Kabelschelle	
15	2.7.07076	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	
16	2.7.07035	1	ferma cavo	cable guide plate	Plaque de guidage câble	Kabelleit plättchen	
17	2.7.07931	1	freno	brake	frein	Bremse	
18	2.7.00557	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
19	1.2.08377	2	camera d'aria	inner tube	chambre à air	Luftreifen	mono Boxer D - Boxer D - S - SK
20	1.2.08378	2	pneumatico	tyre	pneu	Reifen	mono Boxer D - Boxer D - S - SK
21	1.2.08286	2	copriferchio	cover	couvercle	Deckel	
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							

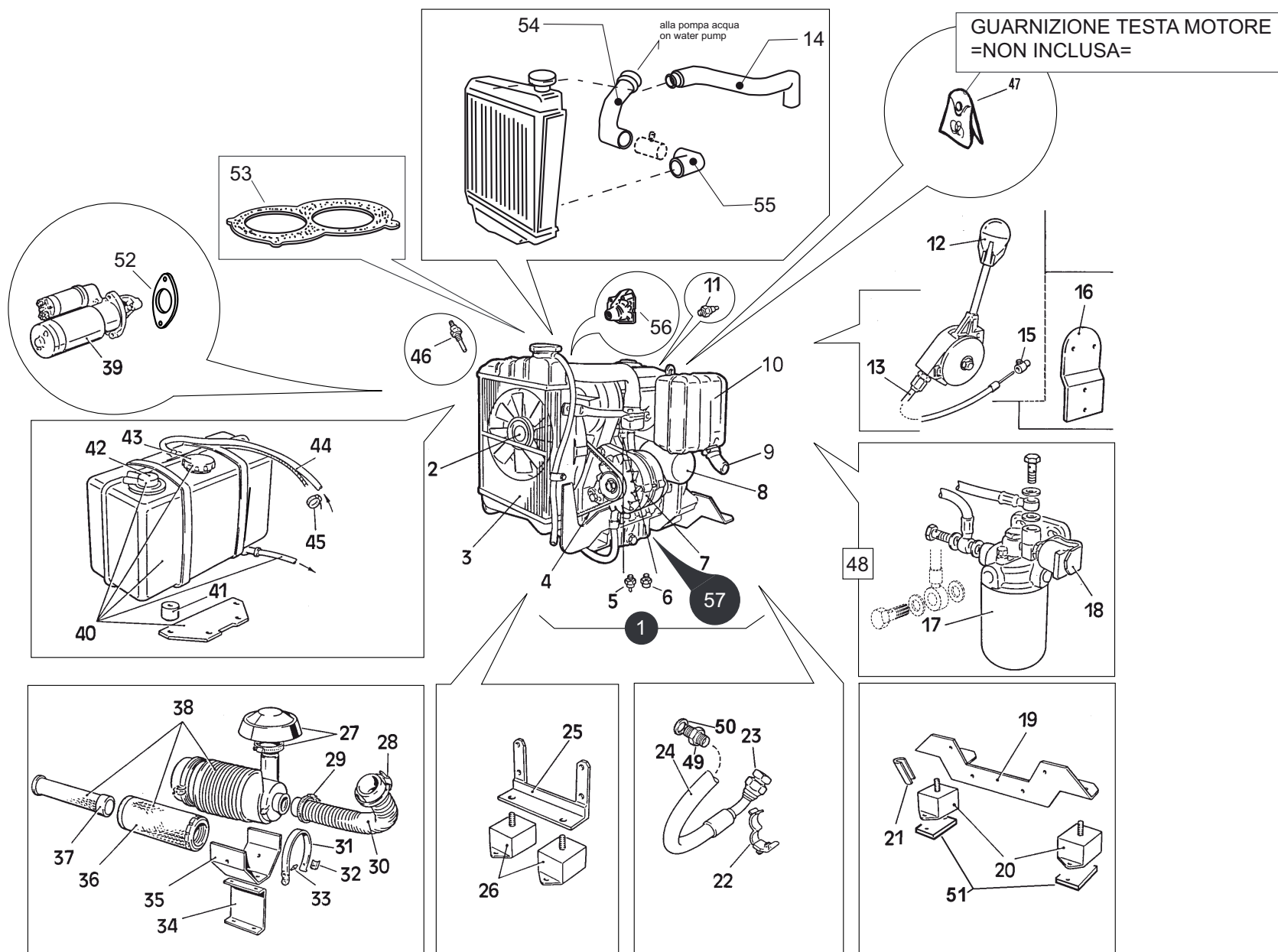
- A** Pos.
per versione elettrica
for electric version
pour la version électrique
für Elektrische Version
- B** Pos.
per versione diesel - benzina
for diesel - petrol version
pour la version diesel - essence
für Diesel - Benzin Version
- C** vedere tav.12 Pos. 11
See tab.12 Pos. 11
Voir tab.12 Pos.11
Sehen Tafel 12 Pos.11



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.2.08170	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
2	1.3.07606	1	distributore	control valve	distributeur	Wegeventil	
3	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
4	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
5	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
6	1.3.10158	3	leva	lever	levier	Hebel	
7							
8							
9	1.3.07830	1	valvola	valve	soupape	Ventil	Cambia Forma / No Codice
10	1.1.00067	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	eliminato
11	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	eliminato
12	1.1.00067	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	eliminato
13	1.1.01233	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
14	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
15	1.4.08117	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlußstück	eliminato
16	1.1.01233	1	vite forata	perforated screw	vis percée	gelochte Schraube	
17	1.4.01781	1	occhio	ring connector	anneau de raccord	Anschlußring	eliminato
18	1.1.01225	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
20	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
21	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
22	1.1.01225	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
23	1.4.08202	1	innesto rapido	coupling	embrayage	Schnellkupplung	
24	1.4.08203	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
25	2.7.10988	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
26							
27							
28							
29							
30							
31	1.4.01244	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
32	1.1.00451	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
33	1.4.05743	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlußstück	
34	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
35	1.1.00451	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
36	1.3.07755	1	valvola	valve	soupape	Ventil	

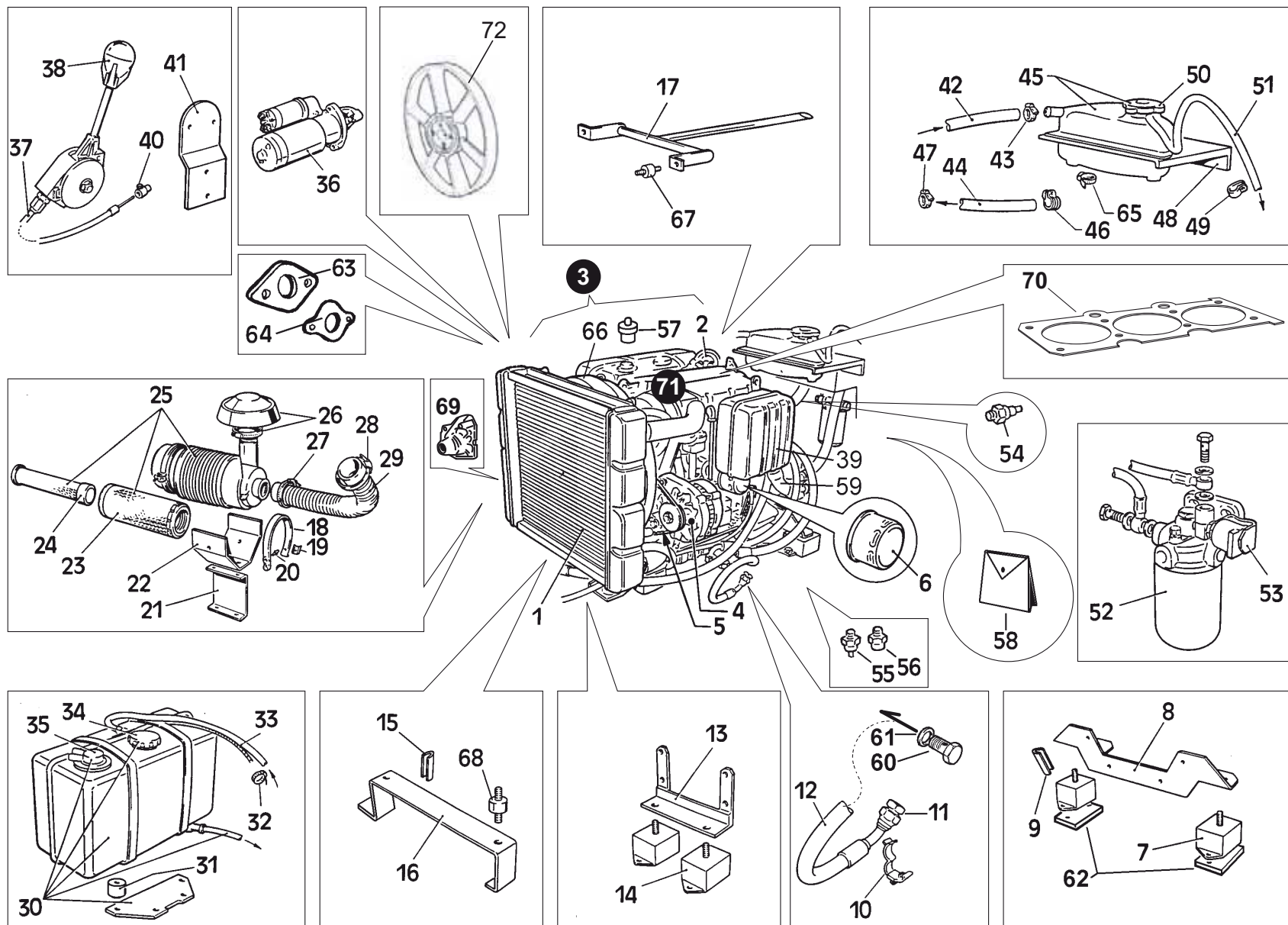


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10118	1	serbatoio olio	oil tank	réservoir à huile	Öltank	
2	1.1.08261	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
3	2.7.10090	1	nipplo	npple	nipple	nippel	
4	1.1.02911	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
5	1.4.08260	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	
6	1.1.02911	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
7	1.2.08262	0.06 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
8	2.7.10088	1	portagomma	pipe fitting	raccord tuyau	Schlauchanschluß	
9	1.1.01229	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
10	1.3.05941	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter - Komplet	
11	1.3.03019	1	cartuccia	cartrige	cartouche	filtereinsatz	
12	1.1.01229	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
13	1.4.01248	1	nipplo	nipple	nipple	nippel	
14	2.7.09494	1	supporto	support	support	Halterung	
15	1.3.01761	1	termointerruttore	thermal switch	interrupteur thermique	Wärmeschalter	
16	1.1.01996	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtring	
17	1.5.00942	1	tappo	cap	bouchoun	stopfen	
18	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.100944	2	tappo	screw plug	bouchoun	stopfen	
20	1.1.01283	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
21	1.4.01237	1	nipplo	nipple	nipple	nippel	
22	1.5.07684	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
23	2.7.09577	1	rete	grill	grillage	Gitter	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
24	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
25	1.2.01662	1	passafile	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
26	1.2.05282	0.33 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
27	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
28	1.3.05797	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektrischer Ventilator	Boxer D - S - SK super Boxer D
28	1.3.07702	1	elettroventilatore	electric fan	ventilateur électrique	Elektrischer Ventilator	Boxer E - super Boxer E
29	1.3.10559	1	radiatore olio	oil cooler	radiateur à huile	Ölkuhler	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
30	1.2.00445	0.30 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
31	2.7.10323	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	mono Boxer D
31	2.7.09432	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
32	1.2.04764	0.36 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
33	1.2.01634	0.37 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
34	1.1.06223	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	



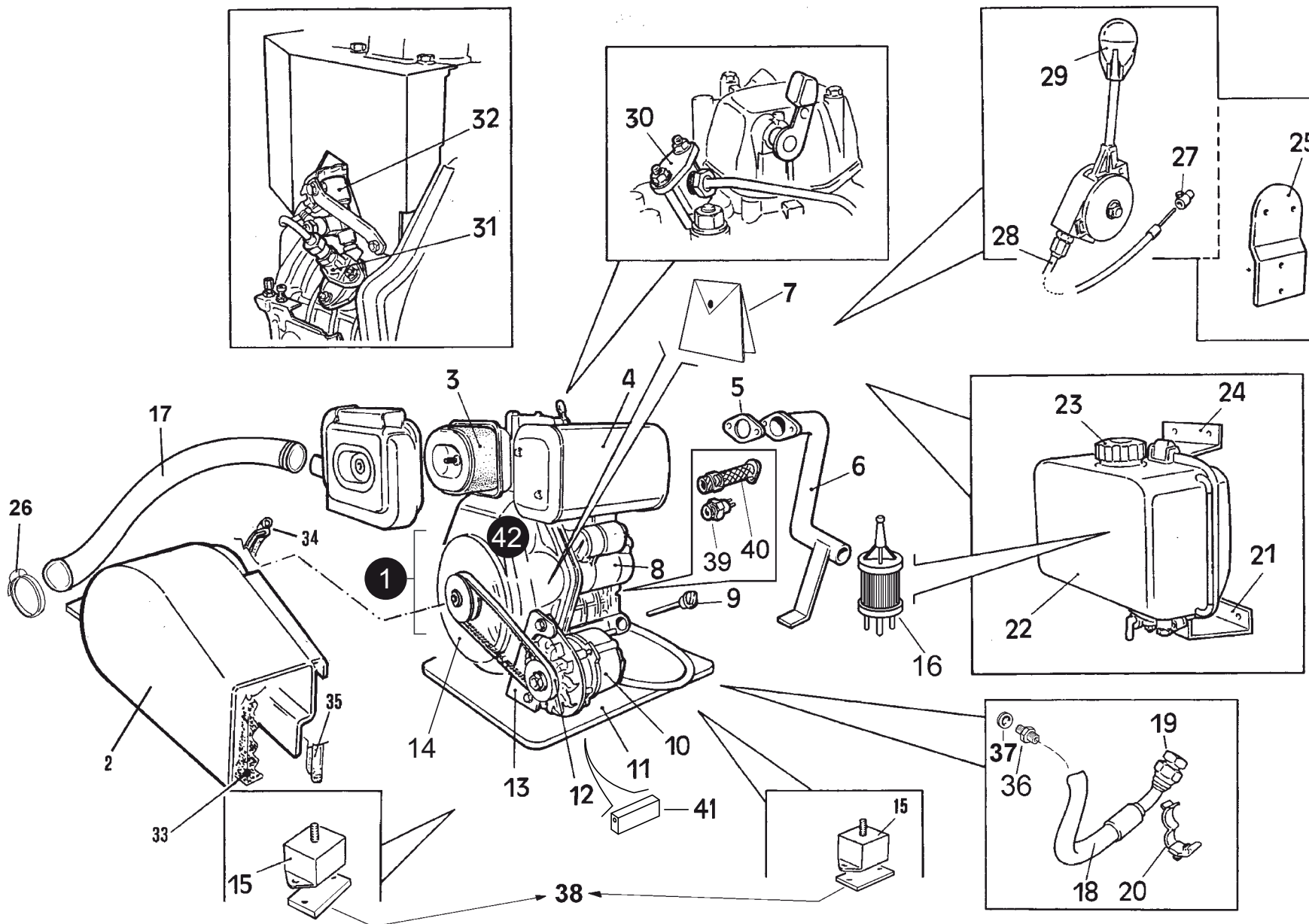
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10702	1	assieme motore	engine assembly	ensemble moteur	Motor-Komplett	
2	1.3.08950	1	ventola raffreddamento	cooling fan	ventilateur du refroid	Kühlenventilator	
3	1.3.08949	1	radiatore	cooler	radiateur	Kühler	
4	1.2.06250	1	cinghia alternatore	belt	courroie	Riemen	
5	1.3.07527	1	bulbo comando temporizzatore vale fino matricola	sensor valid up to serial number	capteur valable jusqu'à la matr. no	Messwertgeber Gültig bis zur Seriennummer	174292
5	1.3.11409	1	bulbo comando temporizzatore vale dalla matricola	sensor valid from serial number	capteur valable à partir de la matr. n.	Messwertgeber Gültig von der Seriennummer	174293
6	1.3.08689	1	bulbo temperatura acqua	sensor	capteur	Messwertgeber	
7	1.3.07292	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
8	1.3.06057	1	cartuccia filtro olio	oil filter cartridge	cartouche filtre huile	Ölfiltereinsatz	
9	1.3.08963	1	terminale	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuff	
10	1.3.08962	1	marmitta	silencer	boîte 'echappement	Auspufftopf	
11	1.3.07564	1	bulbo olio motore	sensor	capteur	Messwertgeber	
12	1.5.02535	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accellerateur	Gashebel	
13	1.4.01396	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
14	1.2.06691	1	manicotto	coupling	manchon	Verbindungsuffe	
15	1.1.00362	1	morsetto	clamp	collier	klemmen	
16	2.7.10116	1	supporto	support	support	halterung	
17	1.3.06059	1	cartuccia filtro nafta	fuel filter cartridge	cartouche filtre mazout	Kraftstoff-filtereinsatz	
18	1.3.06811	1	elettrovalvola	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	
19	2.7.06861	1	supporto	support	support	halterung	
20	1.2.08547	2	antivibrante	vibration dampfer	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
21	1.2.04878	0.06 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
22	1.1.03096	1	fascetta	clamp	collier	schelle	
23	1.1.01250	1	tappo	screw plug	bouchon	Stopfen	
24	1.2.04748	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
25	2.7.09107	1	supporto	support	support	halterung	
26	1.2.08547	2	antivibrante	vibration dampfer	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
27	1.3.05655	1	parapioggia	rain cover	couverture pare pluie	Regenschutz	
28	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	schelle	
29	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	schelle	
30	1.2.07964	1	tubo vale fino matricola	pipe valid up to serial number	tuyau valable jusqu'à la matr. no	Rohr Gültig bis zur Seriennummer	157310
30	1.2.08964	0,7 mt	tubo vale dalla matricola	pipe valid from serial number	tuyau valable à partir de la matr. n.	Rohr Gültig von der Seriennummer	157311

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
31	1.2.02082	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
32	2.7.00036	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
33	1.1.00036	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
34	2.7.09356	1	supporto	support	support	halterung	
35	2.7.07197	1	supporto	support	support	halterung	
36	1.3.05647	1	cartuccia filtro	filter cartridge	cartouche filtre	Filtereinsatz	
37	1.3.05648	1	cartuccia filtro	filter cartridge	cartouche filtre	Filtereinsatz	
38	1.3.05646	1	filtro	filter	filtre	Filter	
39	1.3.06091	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	
40	1.3.08019	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Kraftstofftank	
41	1.2.07785	4	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
42	1.3.06687	1	livello carburante	fuel level gauge	jauge de carburant	Kraftstoff-Meßstab	
43	1.3.04164	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
44	1.2.01786	1.5 mt	tubo	pipe	tuyau	Leitung	
45	1.1.01295	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
46	1.3.08928	2	candeletta	glow plug	bougie de préchauffage	Glühkerze	
47	1.3.08958	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
48	1.3.06680	1	Filtro nafta vale fino matricola	fuel filter valid up to serial number	filtre gasoil valable jusqu'à la matr. no	Kraftstofffilter Gültig bis zur Seriennummer	174292
48	1.3.11408	1	Filtro nafta vale dalla matricola	fuel filter valid from serial number	filtre gasoil valable à partir de la matr. n.	Kraftstofffilter Gültig von der Seriennummer	174293
49	1.4.01245	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
50	1.1.07518	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
51	2.7.10361	2	piastra	plate	plaque	Platte	
52	1.3.09786	1	flangia	flange	bride	Flansch	
53	1.3.11157	1	guarnizione testa motore vale fino matricola	engine head gasket valid up to serial number	joint de la tête moteur valable jusqu'à la matr. no	Dichtung Gültig bis zur Seriennummer	174292
53	1.3.11410	1	guarnizione testa motore vale dalla matricola	engine head gasket valid from serial number	joint de la tête moteur valable à partir de la matr. n.	Dichtung Gültig von der Seriennummer	174293
54	1.2.11302	1	manicotto inferiore pompa acqua	sleeve	manchon	Muffe	
55	1.2.11301	1	manicotto inferiore	sleeve	manchon	Muffe	
56	1.3.10595	1	pompa acqua	water pump	pompe à eau	Wasserpumpe	
57	1.3.07823	1	motore vale fino matricola	engine valid up to serial number	moteur valable jusqu'à la matr. no	Motor Gültig bis zur Seriennummer	LOMBARDINI LDW 502 174292
57	1.3.11279	1	motore vale dalla matricola	engine valid from serial number	moteur valable à partir de la matr. n.	Motor Gültig von der Seriennummer	LOMBARDINI LDW 702 174293

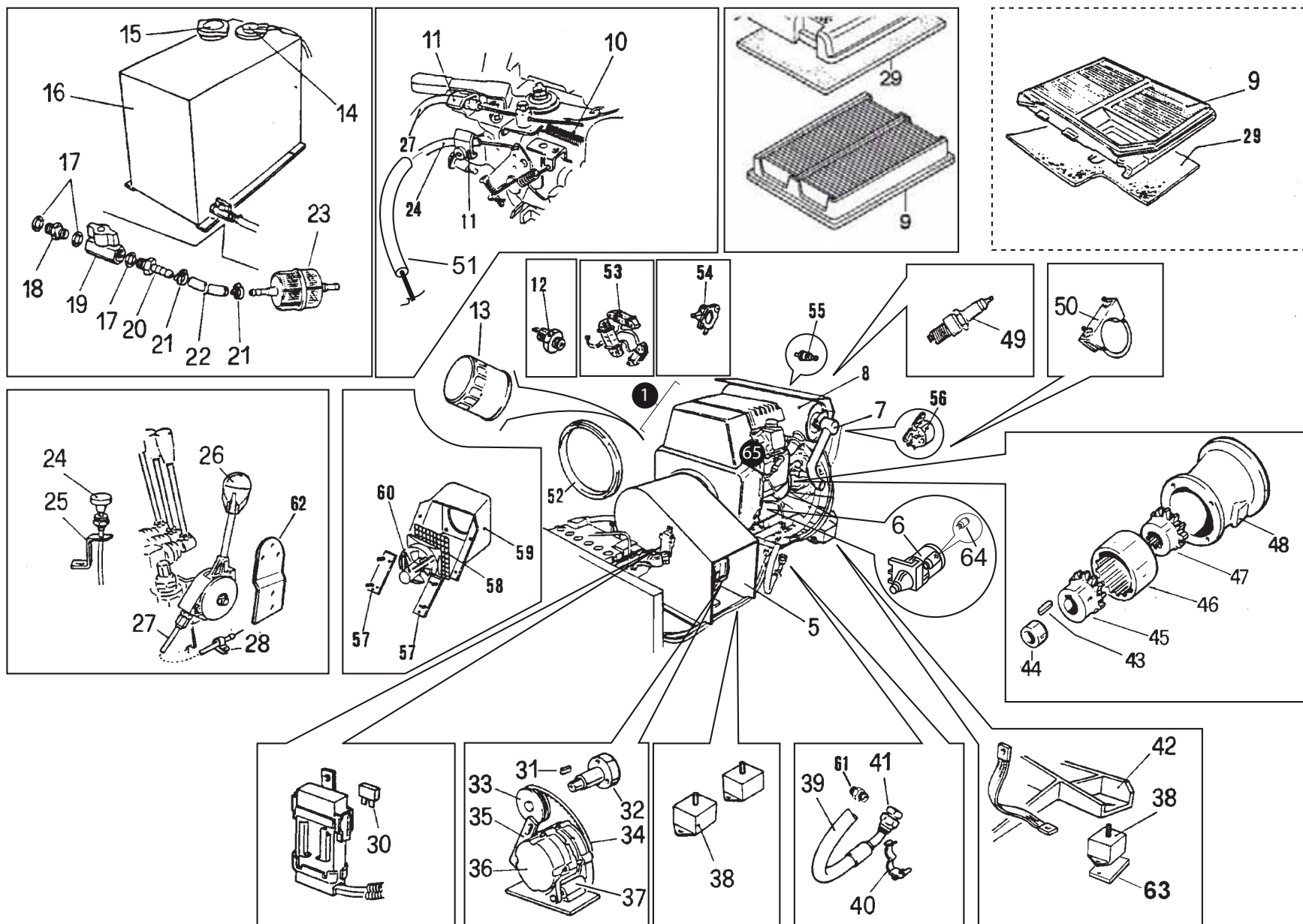


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.08002	1	radiatore	cooler	radiateur	Kühler	
2	1.3.07031	1	pompa carburante	fuel pump	pompe à carburant	Kraftstoffpumpe	
3	2.7.11406	1	assieme motore	engine assembly	ensemble moteur	Motor-komplett	
4	1.3.07999	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
5	1.2.06250	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
6	1.3.06057	1	cartuccia olio	oil cartridge	cartouche huile	Ölfitereinsatz	
7	1.2.02175	2	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
8	2.7.06861	1	supporto	support	support	halterung	
9	1.2.04878	0.06 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
10	1.1.03096	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
11	1.1.01250	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
12	1.2.08881	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
13	2.7.09107	1	supporto	support	support	halterung	
14	1.2.02175	2	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
15	1.2.04878	0.06 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
16	2.7.10382	1	supporto	support	support	halterung	
17	2.7.09943	1	supporto	support	support	halterung	
18	1.2.02082	1	cinghia	belt	courroie	riemen	
19	2.7.00036	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
20	1.1.00036	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
21	2.7.09356	1	staffa	support	support	halterung	
22	2.7.07197	1	supporto	support	support	halterung	
23	1.3.05647	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Filtereinsatz	
24	1.3.05648	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Filtereinsatz	
25	1.3.05646	1	filtro	filter	filtre	Filter	
26	1.3.05655	1	parapioggia	rain cover	couverture pare-pluie	Regenschutz	
27	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
28	1.1.06198	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
29	1.2.07964	1	manicotto	pipe	tuyau	Schlauch	
30	1.3.08019	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Kraftstofftank	
31	1.2.07785	4	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
32	1.1.01297	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
33	1.2.01786	1.5 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
34	1.3.04164	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
35	1.3.06687	1	livello carburante	fuel level gauge	jauge de carburant	Kraftstoff-Meßstab	
36	1.3.06091	1	motorino avviamento vale fino matricola	starter motor valid up to serial number	démarrreur valable jusqu'à la matr. no	Anlasser Gültig bis zur Seriennummer	157368
36	1.3.10899	1	motorino avviamento vale dalla matricola	starter motor valid from serial number	démarrreur valable à partir de la matr. n.	Anlasser Gültig von der Seriennummer	157369
37	1.4.01396	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
38	1.5.02535	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accélérateur	Gashebel	

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
39	1.3.08962	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	
40	1.100362	1	morsetto	clamp	collier	schelle	
41	2.7.10116	1	supporto	support	support	Halterung	
42	1.2.09420	0,85 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
43	1.1.01294	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
44	1.2.07894	1 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
45	1.4.03717	1	serbatoio	tank	réservoir	Tank	
46	1.1.07912	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
47	1.1.05222	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
48	2.7.09082	1	piastra	plate	plaque	Platte	
49	1.1.00530	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
50	1.3.06747	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
51	1.2.01387	0.90 mt	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
52	1.3.01794	1	cartuccia filtro nafta	fuel oil filter cartridge	cartouche filtre mazout	Kraftstoff-Filtereinsatz	
53	1.3.06811	1	elettrovalvole	solenoid valve	électrovalve	Magnetventil	
54	1.3.07564	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
55	1.3.07527	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
56	1.3.08689	1	bulbo	sensor	capteur	Messwertgeber	
57	1.3.06060	1	iniettore X motore LDW903 vale fino matricola	injector for LDW 903 engine valid up to serial number	injecteur pour moteur LDW 903 valable jusqu'à la matr. no	Einspritzventil für LDW 903 Motor Gültig bis zur Seriennummer	157368
58	1.3.08959	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
59	1.3.08963	1	terminale	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuff	
60	1.4.01249	1	vite forata	perforated screw	vis percée	Lochschraube	
61	1.1.07518	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
62	2.7.10361	2	piastra	plate	plaque	Platte	
63	2.7.10874	1	flangia	flange	bride	Flansch	
64	1.3.05500	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
65	1.1.02669	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
66	1.3.09536	1	convogliatore	conveyor	convoyeur	Staubsammler	
67	1.2.09784	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	
68	1.2.09783	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	
69	1.3.10595	1	pompa acqua	water pump	pompe à eau	Wasserpump	
70	1.3.10635	1	guarnizione testa x LDW 903 vale fino matricola	head gasket for LDW 903 valid up to serial number	joint de la tête pour LDW 903 valable jusqu'à la matr. no	Kopfdichtung für LDW 903 Gültig bis zur Seriennummer	157368
70	1.3.10759	1	guarnizione testa x LDW 1003 vale dalla matricola	head gasket for LDW1003 valid from serial number	joint de la tête pour LDW 1003 valable à partir de la matr. n.	Kopfdichtung für LDW 1003 Gültig von der Seriennummer	157369
71	1.3.08737	1	Motore Lombardini LDW 903 vale fino matricola	LDW 903 Lombardini engine valid up to serial number	Moteur Lombardini LDW 903 valable jusqu'à la matr. no	Motor Lombardini LDW 903 Gültig bis zur Seriennummer	157368
71	1.3.10052	1	Motore Lombardini LDW 1003 vale dalla matricola	LDW 1003 Lombardini engine valid from serial number	Moteur Lombardini LDW 1003 valable à partir de la matr. n.	Motor Lombardini LDW 1003 Gültig von der Seriennummer	157369
72	1.3.08290	1	ventola per radiatore	cooler fan	ventilateur pour radiateur	Kühlerventilator	X LDW903 - LDW1003

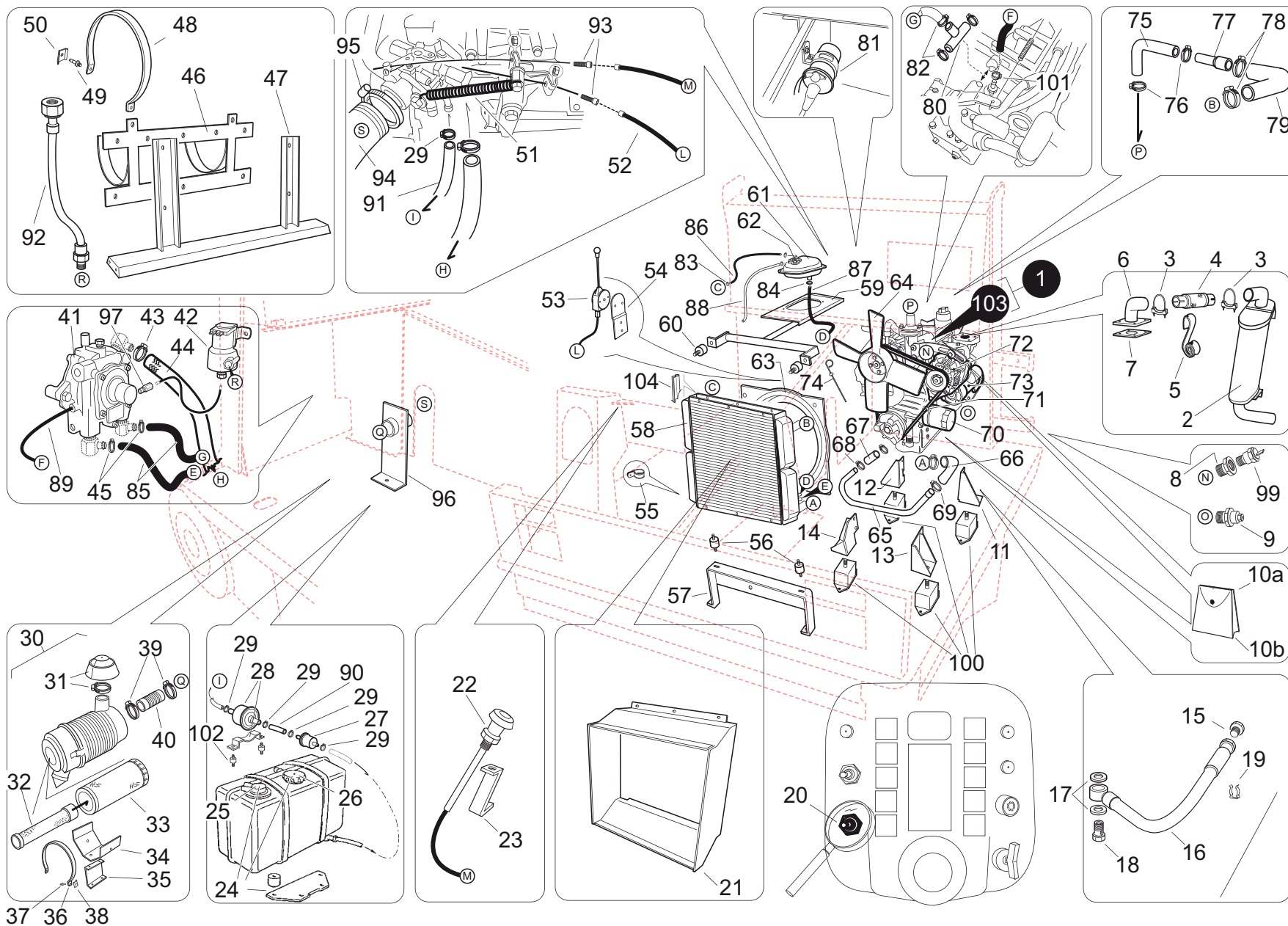


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10703	1	assieme motore	engine assembly	ensemble moteur	Motor-komplett	
2	2.7.10508	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Luftleitkuppe	
3	1.3.08773	1	filtro aria	air filter	filtre moteur	Luft filter	
4	1.3.08951	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	
5	1.3.08835	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
6	2.7.10606	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuff	
7	1.3.08960	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
8	1.3.08955	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	Anlasser	
9	-	1	asta	rod	tige	Stab	
10	1.3.08448	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
11	2.7.10227	1	supporto	support	support	Halterung	
12	1.2.06549	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
13	2.7.10228	1	supporto	support	support	Halterung	
14	2.7.10328	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
15	1.2.08547	4	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
16	1.3.08934	1	filtro gasolio	fuel filter	filtre gasoil	Kraftstofffilter	
17	1.2.07355	0.45 mt	tubo	pipe	tuyau	rohr	
18	1.2.04748	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
19	1.1.01250	1	tappo	screw plug	bouchon	Stopfen	
20	1.1.03096	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
21	2.7.10318	1	supporto	support	support	Halterung	
22	1.3.08957	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Kraftstofftank	
23	1.3.08956	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
24	2.7.10317	1	supporto	support	support	Halterung	
25	2.7.10116	1	supporto	support	support	Halterung	
26	1.2.06200	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
27	1.1.00362	1	morsetto	clamp	collier	Klemmen	
28	1.4.04244	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
29	1.5.02535	1	leva acceleratore	accelerator lever	levier accélérateur	Gashebel	
30	1.3.08954	1	iniettore	injector	injecteur	Einspritzer	
31	1.3.08952	1	pompa iniezione	injection pump	pompe à injection	Einspritzpumpe	
32	1.3.08953	1	elettrovalvola	electrovalve	electro soupape	Elektroventil	
33	1.2.08830	1	antirombo	soundproofing	insonorisateur	Schalldämpfung	
34	1.2.04764	1 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
35	1.2.04764	0.75 mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
36	1.4.08817	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10064	1	assieme motore ricambio vale fino matricola	spare engine assembly valid up to serial number	ensemble moteur de rechange valable jusqu'à la matr. no	Ersatzmotor, komplett Gültig bis zur Seriennummer	149609
1	2.7.11508	1	assieme motore ricambio vale dalla matricola	spare engine assembly valid from serial number	ensemble moteur de rechange valable à partir de la matr. n.	Ersatzmotor, komplett Gültig von der Seriennummer	149610
2							
3							
4							
5	2.7.09818	1	convogliatore	conveyance unit	unité d'acheminement air	Lufthaube	
6	1.3.07786	1	motorino avviamento vale fino matricola	starter motor valid up to serial number	démarrreur valable jusqu'à la matr. no	Anlasser Gültig bis zur Seriennummer	149609
6	1.3.10006	1	motorino avviamento vale dalla matricola	starter motor valid from serial number	démarrreur valable à partir de la matr. n.	Anlasser Gültig von der Seriennummer	149610
7	2.7.09819	1	tubazione vale fino matricola	pipe valid up to serial number	tuyau valable jusqu'à la matr. no	Leitung Gültig bis zur Seriennummer	149609
7	2.7.11497	1	tubazione vale dalla matricola	pipe valid from serial number	tuyau valable à partir de la matr. n.	Leitung Gültig von der Seriennummer	149610
8	1.3.08004	1	marmitta vale fino matricola	silencer valid up to serial number	pot d'échappement valable jusqu'à la matr. no	Auspufftopf Gültig bis zur Seriennummer	149609
8	1.3.09828	1	marmitta vale dalla matricola	silencer valid from serial number	pot d'échappement valable à partir de la matr. n.	Auspufftopf Gültig von der Seriennummer	149610
9	1.3.07136	1	filtro vale fino matricola	filter valid up to serial number	filtre valable jusqu'à la matr. no	Filter Gültig bis zur Seriennummer	149609
9	1.3.10003	1	filtro vale dalla matricola	filter valid from serial number	filtre valable à partir de la matr. n.	Filter Gültig von der Seriennummer	149610
10	1.4.07173	1	molla	spring	ressort	Feder	
11	2.7.07191	2	morsetto	clamp	collier	Schelle	
12	1.3.07209	1	bulbo pressione olio	oil sensor	capteur huile	Ölsensor	
13	1.3.07137	1	cartuccia vale fino matricola	cartridge valid up to serial number	cartouche valable jusqu'à la matr. no	Filtereinsatz Gültig bis zur Seriennummer	149609
13	1.3.10802	1	cartuccia vale dalla matricola	cartridge valid from serial number	cartouche valable à partir de la matr. n.	Filtereinsatz Gültig von der Seriennummer	149610
14	1.3.09245	1	segnalatore	indicator	témoin	Anzeige	
15	1.3.01161	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
16	2.7.09874	1	serbatoio	tank	réservoir	Tank	
17	1.1.00067	3	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
18	1.4.01244	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
19	1.3.02490	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	
20	1.4.03754	1	portagomma	hose connector	raccord tuyau flexible	Schlauchanschluß	
21	1.1.01294	4	fascetta	clip	collier	Schelle	
22	1.2.01842	1,5 m	tubo	hose	tuyau	Leitung	
23	1.3.05278	1	filtro	filter	filtre	Filter	
24	1.4.01843	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
25	2.7.09912	1	supporto	support	support	Halterung	
26	1.5.02535	1	leva	lever	levier	Hebel	
27	1.4.01396	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	
28	1.1.00438	1	fascetta	clip	collier	Schelle	
29	1.3.08052	1	guarnizione vale fino matricola	gasket valid up to serial number	joint valable jusqu'à la matr. no	Dichtung Gültig bis zur Seriennummer	149609
29	1.3.10004	1	guarnizione vale dalla matricola	gasket valid from serial number	joint valable à partir de la matr. n.	Dichtung Gültig von der Seriennummer	149610
30	1.3.08181	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	
31	1.1.00441	1	linguetta	key	clavette	Federkeil	
32	2.7.09816	1	albero	shaft	arbre	Welle	
33	2.7.09817	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	
34	1.2.04199	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	
35	2.7.09820	1	staffa	bracket	bride	Bügel	
36	1.3.08000	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
37	2.7.09821	1	supporto	support	support	Halterung	
38	1.2.02175	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Schwingungsdämpfer	
39	1.2.04748	1	tubo scarico olio	oil drain hose	tuyau de décharge huile	Ölabflußrohr	
40	1.1.03096	1	fascetta	clip	collier	Schelle	
41	1.1.01250	1	tappo	screw plug	bouchon	Stopfen	
42	2.7.09814	1	piastra	plate	plaque	Platte	
43	1.1.05831	1	linguetta	key	clavette	Federkeil	
44	2.7.08817	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
45	1.3.08121	1	semigiunto	half joint	demi-joint	Halbkupplung	
46	1.3.08122	1	manicotto	sleeve	manchon	Muffe	
47	1.3.08722	1	semigiunto	half joint	demi-joint	Halbkupplung	
48	2.7.10726	1	flangia	flange	bride	Flansch	
49	1.3.05130	2	candela	spark plug	bougie d'allumage	Zündkerze	
50	1.1.08225	1	fascetta	clip	collier	Schelle	
51	1.5.04663	mt 0,6	guaina	cable pipe	gaine	Kabelschutzrohr	



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.13092		assieme motore ricambio	spare engine assembly	ensemble moteur de rechange	Ersatzmotor, komplett	
2	2.7.12780	1	marmitta	silencer	boîte d'échappement	Auspufftopf	
3	1.1.07522	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
4	1.3.11055	1	tubo flessibile	flexible hose	tuyau flexible	Schlauch	
5	1.5.05112	1,40 mt	protezione	guard	protection	Schutz	
6	2.7.12783	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	
7	1.3.11421	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	
8	1.3.11429	1	adattatore	adapter	adaptateur	Adapter	
9	1.3.11418	1	bulbo pressione olio	oil sensor	capteur d'huile	Ölmeszwertgeber	
10A	1.3.11423	1	serie guarnizioni superiori	upper gaskets kit	kit joints supérieur	Ober Dichtungssatz	
10B	1.3.11422	1	serie guarnizioni inferiori	lower gaskets kit	kit joints inférieur	Unterer Dichtungssatz	
11	2.7.12775	1	supporto post. dx	RH rear support	support arrière droit	rechte Hintere Halterung	
12	2.7.12776	1	supporto post. sx	LH rear support	support arrière gauche	linke Hintere Halterung	
13	2.7.12773	1	supporto ant. dx	RH front support	support avant droit	rechte Vordere Halterung	
14	2.7.12774	1	supporto ant. sx	LH front support	support avant gauche	linke Vordere Halterung	
15	1.1.01250	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	
16	1.2.11102	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	
17	1.1.05906	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
18	1.4.11103	1	vite forata	drilled screw	vis percée	Lochschraube	
19	1.1.10452	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arrieterung	
20	1.3.11352	1	deviatore Benzina / Gas	Fuel / LPG Commutator switch	commutateur Essence / Gaz	Treibstoff- / Gasschalter	
21	2.7.12784	1	convogliatore	conveyor	convoyeur	Ölkühlerschutz	
22	1.4.01396	1	starter	starter cable	câble de démarrage	Starterkabel	
23	2.7.09912	1	supporto	support	support	Halterung	
24	1.3.08019	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Treibstofftank	
25	1.3.06687	1	livello carburante	fuel level gauge	jauge de carburant	Kraftstoff-Meßstab	
26	1.3.04164	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
27	1.3.11427	1	filtro carburante	fuel filter	filtre carburant	Kraftstofffilter	
28	1.3.11431	1	pompa carburante	fuel pump	pompe carburant	Kraftstoffpumpe	
29	1.1.01294	5	fascetta	clamp	collier	Schelle	
30	1.3.05646	1	filtro aria	air filter	filter aire	Luftfilter	
31	1.3.05655	1	parapioggia	rain cover	couvercle pare pluie	Regenschutz	
32	1.3.05648	1	cartuccia filtro aria	air filter cartridge	cartouche filtre	Filtereinsatz	
33	1.3.05647	1	cartuccia filtro aria	air filter cartridge	cartouche filtre	Filtereinsatz	
34	2.7.07197	1	supporto	support	support	Halterung	
35	2.7.09356	1	staffa	support	support	Halterung	
36	1.2.02082	1	cintura	belt	courroie	Riemen	
37	1.1.00036	1	perno	pin	pivot	Bolzen	

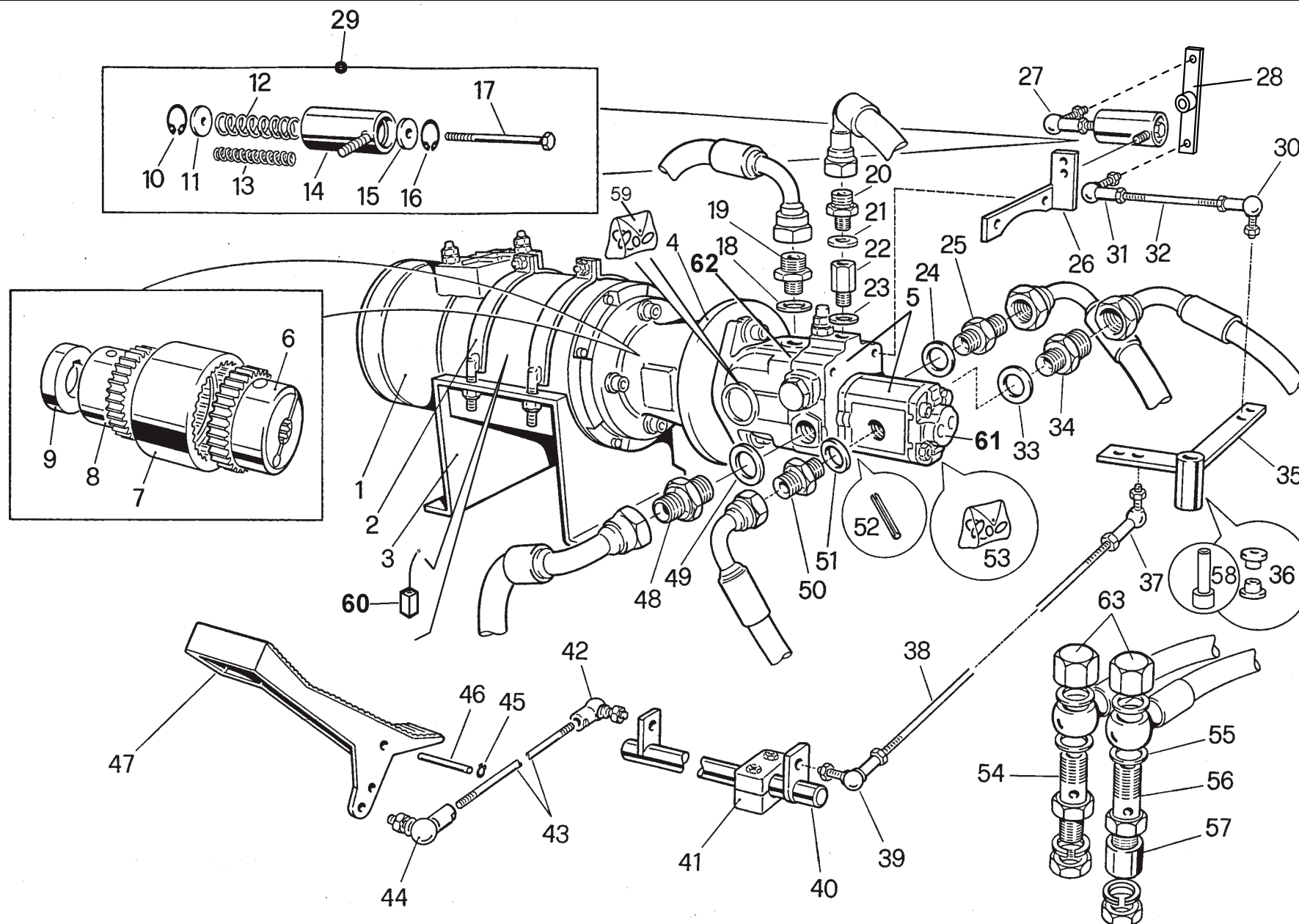
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
38	2.7.00036	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
39	1.1.06198	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
40	1.2.07355	0,10 mt	tubo	hose	tuyau	Rohr	
41	1.3.11425	1	vaporizzatore	pressure reducer	réducteur de pression	Druckminderventil	
42	1.3.03360	1	elettrovalvola	electrovalve	électrovalve	Magnetventil	
43	1.1.01296	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
44	1.2.11104	0,80 mt	tubo	hose	tuyau	Rohr	
45	1.1.01297	4	fascetta	clamp	collier	Schelle	
46	2.7.06771	1	supporto bombola	support	support	Support	
47	2.7.10718	1	sostegno bombola	support	support	Support	
48	1.2.00272	2	cintura	belt	courroie	Riemen	
49	2.7.07207	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
50	2.7.00036	2	piastrino	plate	plaque	Platte	
51	A14.1145	1	molla	spring	ressort	Feder	
52	1.4.01396	1	cavo acceleratore	accelerator cable	câble accélérateur	Gaskabel	
53	1.5.02535	1	leva comando acceleratore	accelerator lever	levier accélérateur	Gashebel	
54	2.7.10116	1	supporto	support	support	Halterung	
55	1.2.01291	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
56	1.2.09783	2	tampone	vibration dampfer	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
57	2.7.12777	1	supporto	support	support	Halterung	
58	1.3.09526	1	radiatore	cooler	radiateur	Kühler	
59	2.7.12781	1	supporto	support	support	Halterung	
60	1.2.09784	2	tampone	vibration dampfer	amortiseur	Schwingungsdämpfer	
61	1.4.03717	1	vaschetta	tank	réservoir	Tank	
62	1.3.06747	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
63	1.3.09536	1	protezione ventola	fan guard	protection ventilateur	Ventilatorschutz	
64	1.3.11426	1	ventola	fan	ventilateur	Ventilator	
65	2.7.12778	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	
66	1.2.02936	1	manicotto	coupling	manchon	Verbindungsmuffe	
67	1.2.11112	1	manicotto	coupling	manchon	Verbindungsmuffe	
68	1.1.05222	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
69	1.1.05638	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	
70	1.3.11419	1	cartuccia olio	oil cartridge	cartouche filtre	Filterpatrone	
71	1.3.11420	1	cinghia alternatore	alternator belt	courroie alternateur	Drehstromgeneratorriemen	
72	1.3.11430	1	alternatore	alternator	alternateur	Drehstromgenerator	
73	1.3.11424	1	motorino avviamento	starter motor	démarrreur	anlasser	
74	1.3.11416	1	asta livello olio	dip stick	jauge huile	Oel-Messtab	



BOXER

Tavola
Table
Table
Tafel

9d



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.09474	1	motore elettrico vale fino matricola	electric motor valid up to serial number	moteur électrique valable jusqu'à la matr. no	Elektrikmotor Gültig bis zur Seriennummer	153291
1	1.3.09975	1	motore elettrico vale dalla matricola	electric motor valid from serial number	moteur électrique valable à partir de la matr. n.	Elektrikmotor Gültig von der Seriennummer	153292
2	2.7.11291	4	fascetta	clamp	collier	Schelle	
3	2.7.11186	1	supporto	support	support	Halterung	
4	1.3.08721	1	campana	support	support	Halterung	
5	1.3.08409	1	assieme pompa portata variabile vale fino matricola	variable delivery pump kit valid up to serial number	ensemble pompe à débit variable valable jusqu'à la matr. no	Komplett-Verstellpumpe Gültig bis zur Seriennummer	153291
5	1.3.09976	1	assieme pompa portata variabile vale dalla matricola	variable delivery pump kit valid from serial number	ensemble pompe à débit variable valable à partir de la matr. n.	Komplett-Verstellpumpe Gültig von der Seriennummer	153292
6	1.3.8722	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
7	1.3.8122	1	manicotto	coupling	manchon	Kupplungsmuffe	
8	1.3.8120	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
9	2.7.10584	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
10	1.1.01530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
11	2.7.00844	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
12	1.4.00973	1	molla	spring	ressort	Feder	
13	1.4.00256	1	molla	spring	ressort	Feder	
14	2.7.00699	1	cilindretto	cylinder	vérin	Zylinder	
15	2.7.00844	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
16	1.101530	1	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
17	1.1.00356	1	vite	screw	vis	Schraube	
18	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
20	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
21	1.1.00451	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
22	1.4.04547	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
23	1.1.00451	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
24	1.1.01283	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
25	1.4.01237	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
26	2.7.10120	1	supporto	support	support	Halterung	
27	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
28	2.7.10355	1	leva	lever	levier	Habel	
29	2.7.11423	1	assieme cilindretto	cylinder assembly	ensemble vérin	Zylinder-komplett	
30	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	

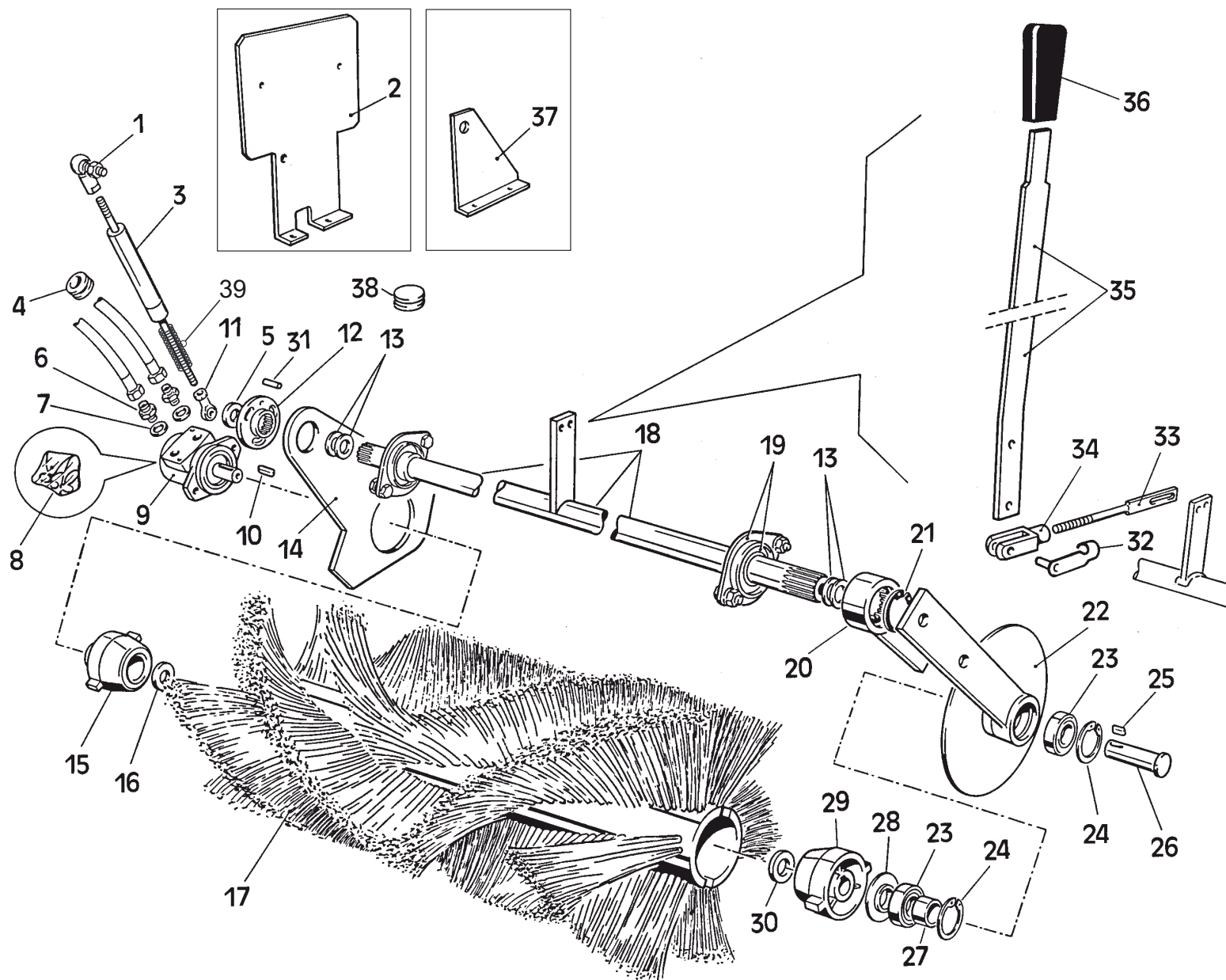
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
31	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
32	2.7.06968	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
33	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
34	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
35	2.7.09540	1	leva	lever	levier	Hebel	
36	1.5.00895	1	boccola	bush	douille	Buchse	
37	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
38	2.7.10618	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
39	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
40	2.7.9433	1	asse	axle	axe	Achse	
41	1.1.7256	2	collare	sleeve	collier	Stelling	
42	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
43	2.7.07377	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
44	1.4.00538	1	articolazione	ball joint	rotule	Kugelenk	
45	1.1.01739	2	anello d'arresto	stop ring	Anneau d'arret	Sperring	
46	2.7.07409	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
47	2.7.06849	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	
48	1.4.01237	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
49	1.1.01283	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
50	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
51	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
52	1.1.08078	1	spina elastica	split-pin	goupille	Stift	
53	1.2.08770	1	serie guarnizioni per pompa ingr.....	gaskets set for gear pump.....	jeu de joints pour pompe à engr.....	Dichtringssatz für Zahnradpumpe.....	Lamborghini
53	1.2.10669	1	serie guarnizioni per pompa ingr.....	gaskets set for gear pump.....	jeu de joints pour pompe à engr.....	Dichtringssatz für Zahnradpumpe.....	Galtech
54	2.7.01862	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
55	1.1.01284	4	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
56	2.7.01866	1	passaparete	coupler	raccord	Übergangsstück	
57	2.7.01158	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
58	2.7.10354	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
59	1.2.08769	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	Dichtringssatz	
60	1.3.10377	4	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	
61	1.3.09033	1	pompa ingranaggi vale fino matricola	gear pump valid up to serial number	pompe à engrenages valable jusqu'à la matr. no	Zahnradpumpe Gültig bis zur Seriennummer	153291
61	1.3.09822	1	pompa ingranaggi vale dalla matricola	gear pump valid from serial number	pompe à engrenages valable à partir de la matr. n.	Zahnradpumpe Gültig von der Seriennummer	153292
62	1.3.09032	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à débit variable	Verstellpumpe	



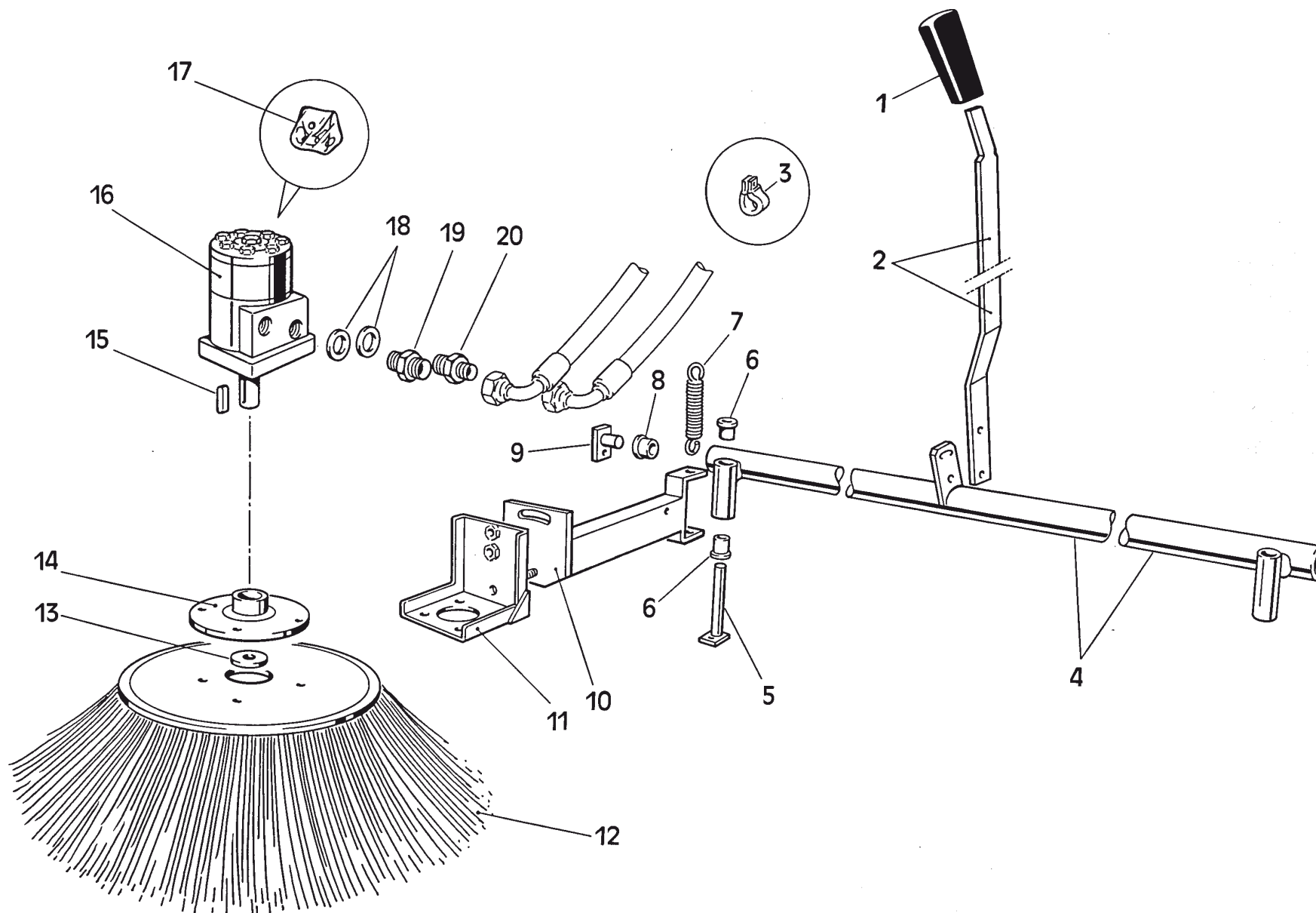
BOXER

Tavola
Table
Table
Tafel

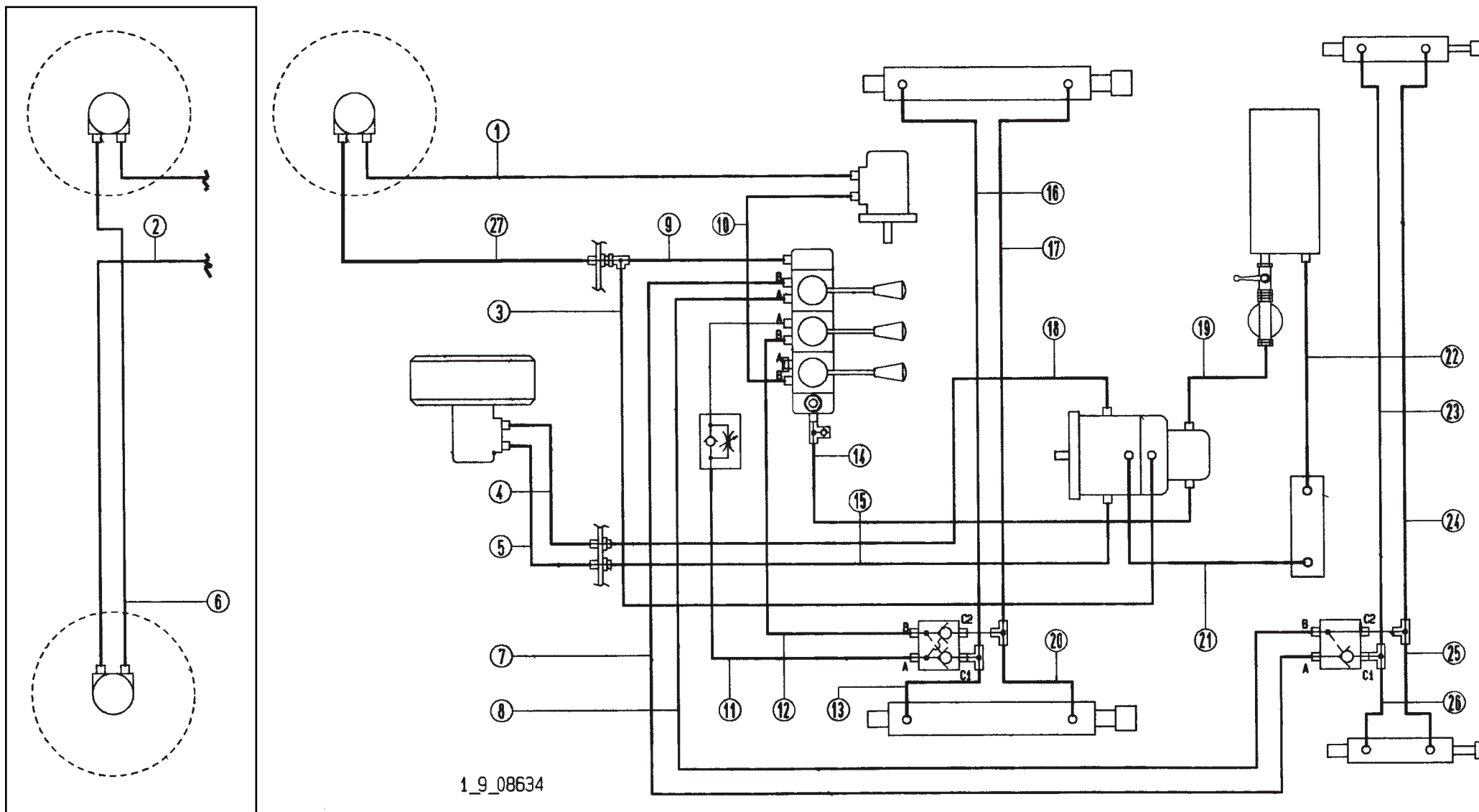
9e



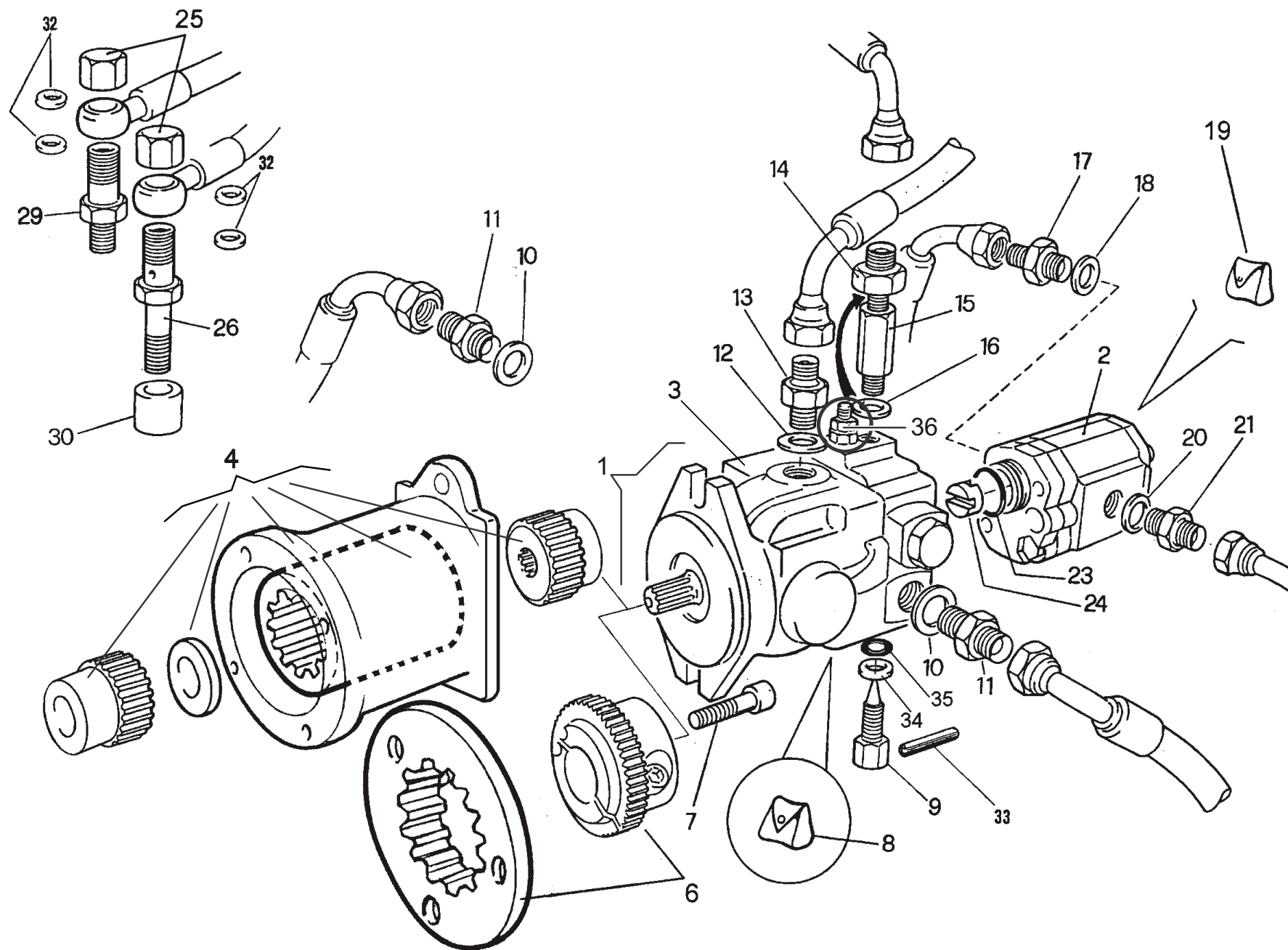
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.4.05662	1	snodo	ball joint	rotule	Kugelgelenk	
2	2.7.09322	1	staffa	bracket	bride	Bügel	
3	1.4.08115	1	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur	Stossdämpfer	
4	1.2.03075	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
5	2.7.00556	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
6	1.4.01238	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
7	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
8	1.2.05776	1	serie di guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
9	1.3.05173	1	motore idraulico	hydraulic engine	moteur hydraulique	Hydromotor	
10	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
11	1.4.05660	1	snodo	articulation	articulation	Gelenkkupplung	
12	2.7.09242	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	
13	1.1.08214	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
14	2.7.09069	1	braccio	arm	bras	Arm	
15	2.7.09239	1	supporto	support	support	Halterung	
16	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
17	1.5.08359	1	spazzola centrale in PPL	PPL main brush	balai central en PPL	Hauptbürste aus PPL	(1,3-1,8)
17	1.5.08723	1	spazzola centrale nylon	nylon main brush	balai central en nylon	Hauptbürste aus Nylon	optional - option - auf Anfrage
17	1.5.10519	1	spazzola centrale in (0,5-1)	(0,5-1) PPL main brush	balai central en PPL (0,5-1)	Hauptbürste aus PPL (0,5-1)	optional - option - auf Anfrage
18	2.7.10194	1	albero	shaft	arbre	Welle	
19	1.4.00706	2	supporto	support	support	Halterung	
20	2.7.09074	1	supporto	support	support	Halterung	
21	1.1.00541	1	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	
22	2.7.09075	1	braccio	arm	bras	Arm	
23	1.4.00440	2	cuscinetto	bearing	palier	Lager	
24	1.1.02027	2	anello d'arresto	stop ring	anneau de blocage	Sperring	
25	1.1.02970	1	linguetta	key	clavette	Federkeil	
26	2.7.09237	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
27	2.7.05806	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
28	2.7.09236	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
29	2.7.09238	1	supporto	support	support	Halterung	
30	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
31	1.1.07592	1	spina	splt-pin			
32	1.4.04074	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
33	2.7.10114	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	
34	1.4.04075	1	forcella	fork	fourche	Gabel	
35	2.7.10113	1	leva	lever	levier	Hebel	



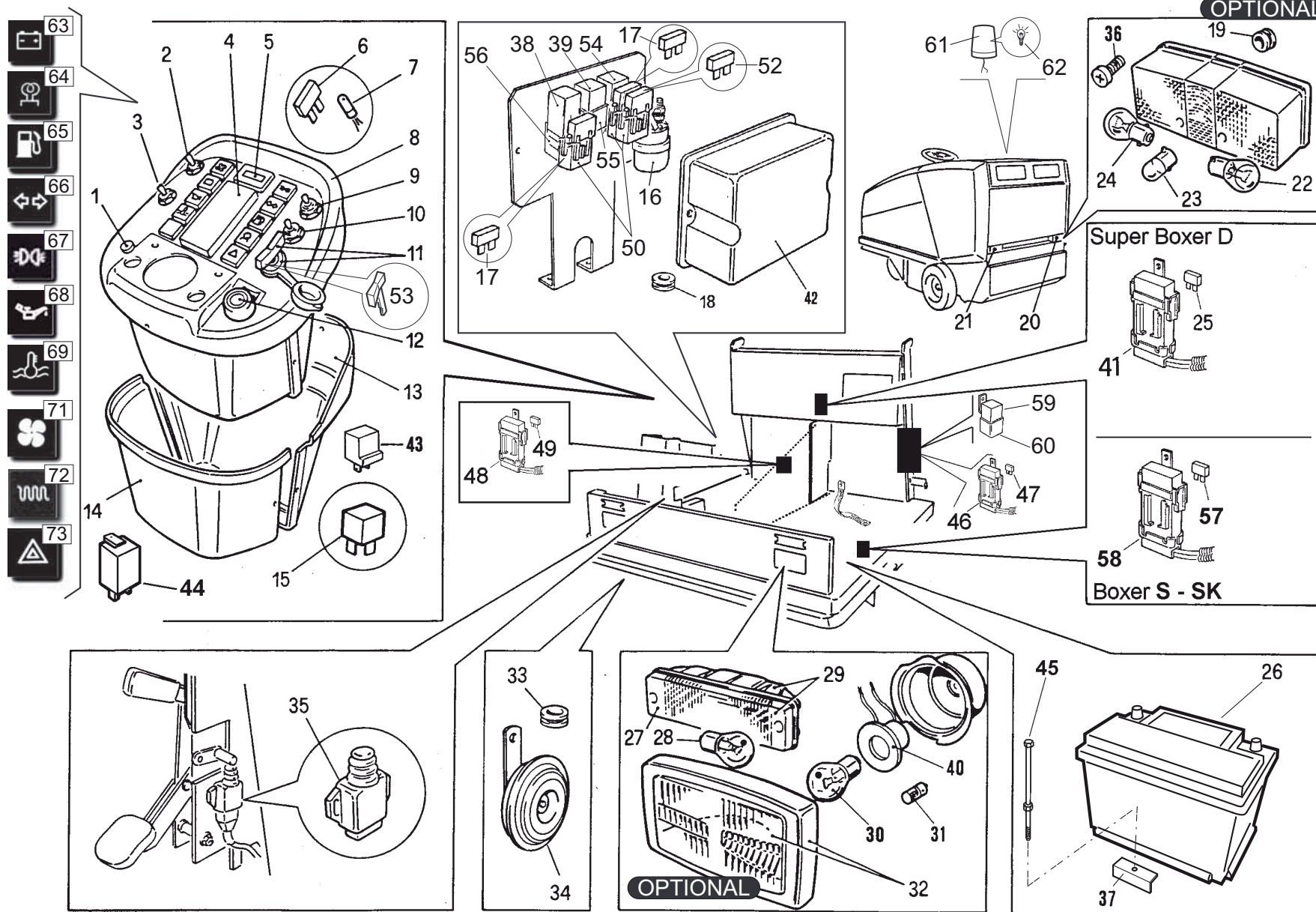
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.2.01701	1	impugnatura	handle	poignée	Handgriff	
2	2.7.10109	1	leva	lever	levier	Hebel	
3	1.1.08174	1	fascetta	clamp	collier	Schelle	
4	2.7.10110	1	asse	axle	axe	Achse	
5	2.7.05830	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
6	1.5.00895	4	boccola	bush	douille	Buchse	
7	1.4.00236	1	molla	spring	ressort	Feder	
8	1.5.00522	2	boccola	bush	douille	Buchse	
9	2.7.00931	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
10	2.7.09068	1	braccio	arm	bras	Arm	
11	2.7.03552	1	supporto	support	support	Halterung	
12	1.5.03640	1	spazzola laterale in nylon	nylon side brush	balai latéral en nylon	Seitenbürste aus Nylon	
12	1.5.03641	1	spazzola laterale misto acciaio	PPL and steel side brush	balai latéral en PPL et acier	Seitenbürste aus PPL und Stahl	Optional
13	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
14	2.7.07455	1	disco	disk	disque	Scheibe	
15	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
16	1.3.05939	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
17	1.2.06061	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
18	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	dichtring	
19	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
20	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.2.08151	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
2	1.2.08387	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	optional
3	1.2.08700	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
4	1.2.08697	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
5	1.2.08697	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
6	1.2.08702	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	optional
7	1.2.08154	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	optional
8	1.2.08155	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
9	1.2.08147	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
10	1.2.08150	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
11	1.2.08155	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	sostituisce 1.2.08153
12	1.2.08154	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
13	1.2.08701	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
13	1.2.08158	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
14	1.2.08146	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
15	1.2.08698	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
16	1.2.08158	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
16	1.2.08701	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
17	1.2.08385	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
17	1.2.08386	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
18	1.2.08389	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
19	1.2.08699	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
20	1.2.08386	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
20	1.2.08385	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
21	1.2.08388	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
22	1.2.08149	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer D - E - S - SK - super Boxer D - E
23	1.2.08380	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
23	1.2.08381	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
24	1.2.08383	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
24	1.2.08382	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
25	1.2.08382	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
25	1.2.08383	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
26	1.2.08381	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	mono D - Boxer D - S - SK - super Boxer D
26	1.2.08380	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	Boxer E - super Boxer E
27	1.2.08702	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
-	2.7.10210	1	serie tubi	set of pipes	ensemble de tuyaux	Rohrsatz	

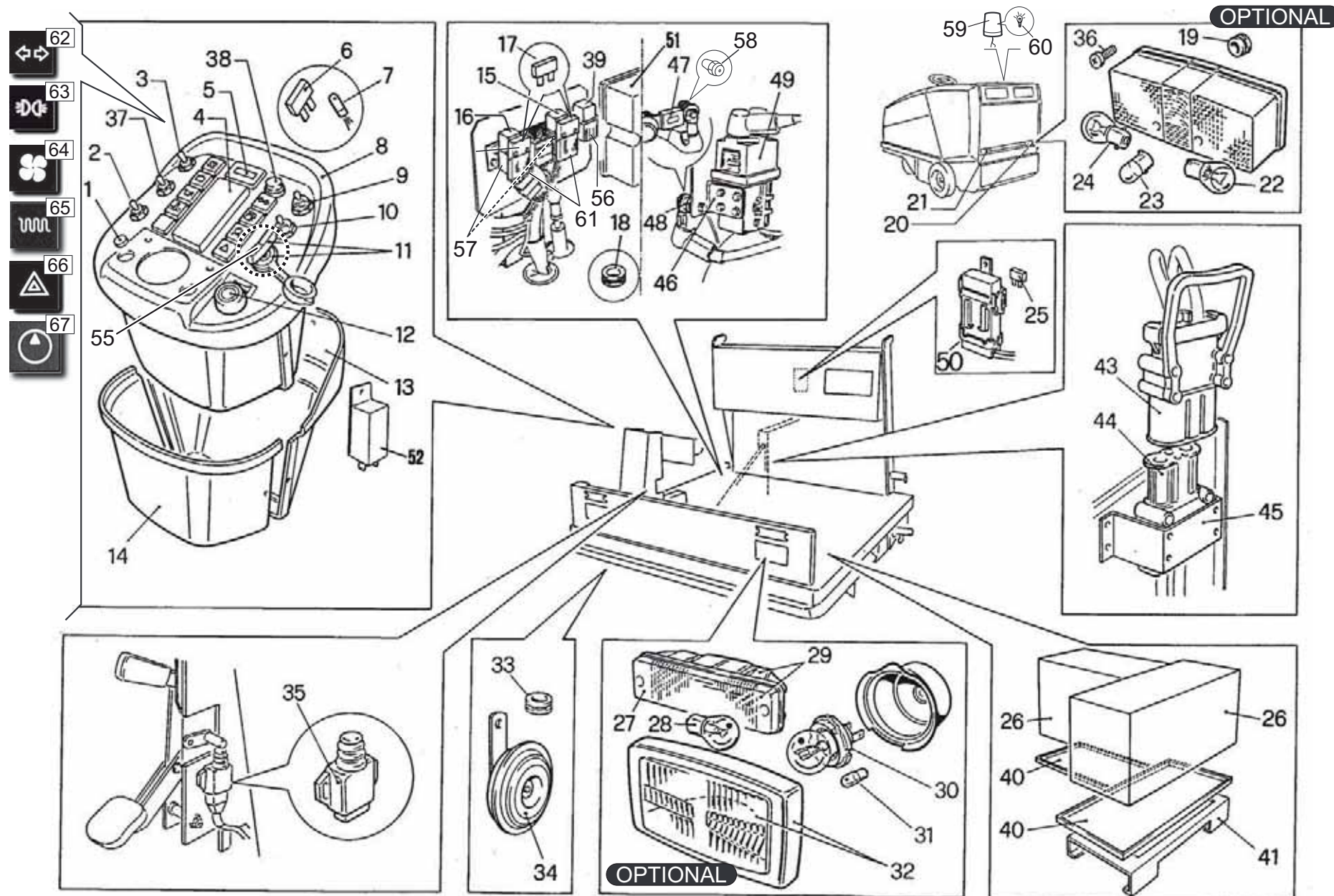


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.08409	1	ass. pompa portata variabile	variable delivery pump assembly	ensemble pompe à débit variable	Komplett- Verstellpumpe	
2	1.3.09033	1	pompa ingranaggi	gear pump	pompe à engrenages	Zahnradpumpe	
3	1.3.09032	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à débit variable	Verstellpumpe	
4	1.3.11432	1	kit campana con giunti	kit coupling	kit acouplement à bride	Kit Kupplung	mono Boxer D
5							
6	1.3.09354	1	kit giunti	joint kit	kit joint	Ausrüstung Kupplung	Boxer D - super Boxer D
7	2.7.08602	2	vite TC	cheese-head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderkopfschraube	
8	1.2.08769	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	dichtreingssatz	
9	1.3.09311	1	vite bypass	by pass screw	vis by pass	Bypass Schraube	
10	1.1.01283	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
11	1.4.01237	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
12	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
13	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
14	1.4.01246	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
15	1.4.04547	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
16	1.1.00451	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
17	1.4.01238	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
18	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
19	1.2.08770	1	serie guarnizioni	gaskets set	jeu de joints	dichtreingssatz	
20	1.1.01225	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
21	1.4.01235	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
22							
23	1.2.02802	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'étanchéité	Dichtring	
24	1.3.10159	1	giunto	joint	joint	Kupplung	
25	1.1.03004	2	dado	nut	écrou	Mutter	
26	2.7.01866	1	passaparete	coupler	raccord	Übergangsstück	
27							
28							
29	2.7.01862	1	colonna	stud bolt	goujon	Schraubbolzen	
30	2.7.01158	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
31							
32	1.1.01284	4	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
33	1.1.08078	1	spina elastica	split-pin	goupille	Stift	
34	1.2.02017	1	anello OR	O-ring	O-ring	O-ring	
35	1.5.09312	1	anello parbak	Parbak ring	Anneau parbak	Parbak Ring	
36	1.3.11044	1	valvola di massima	valve	soupape	Ventil	



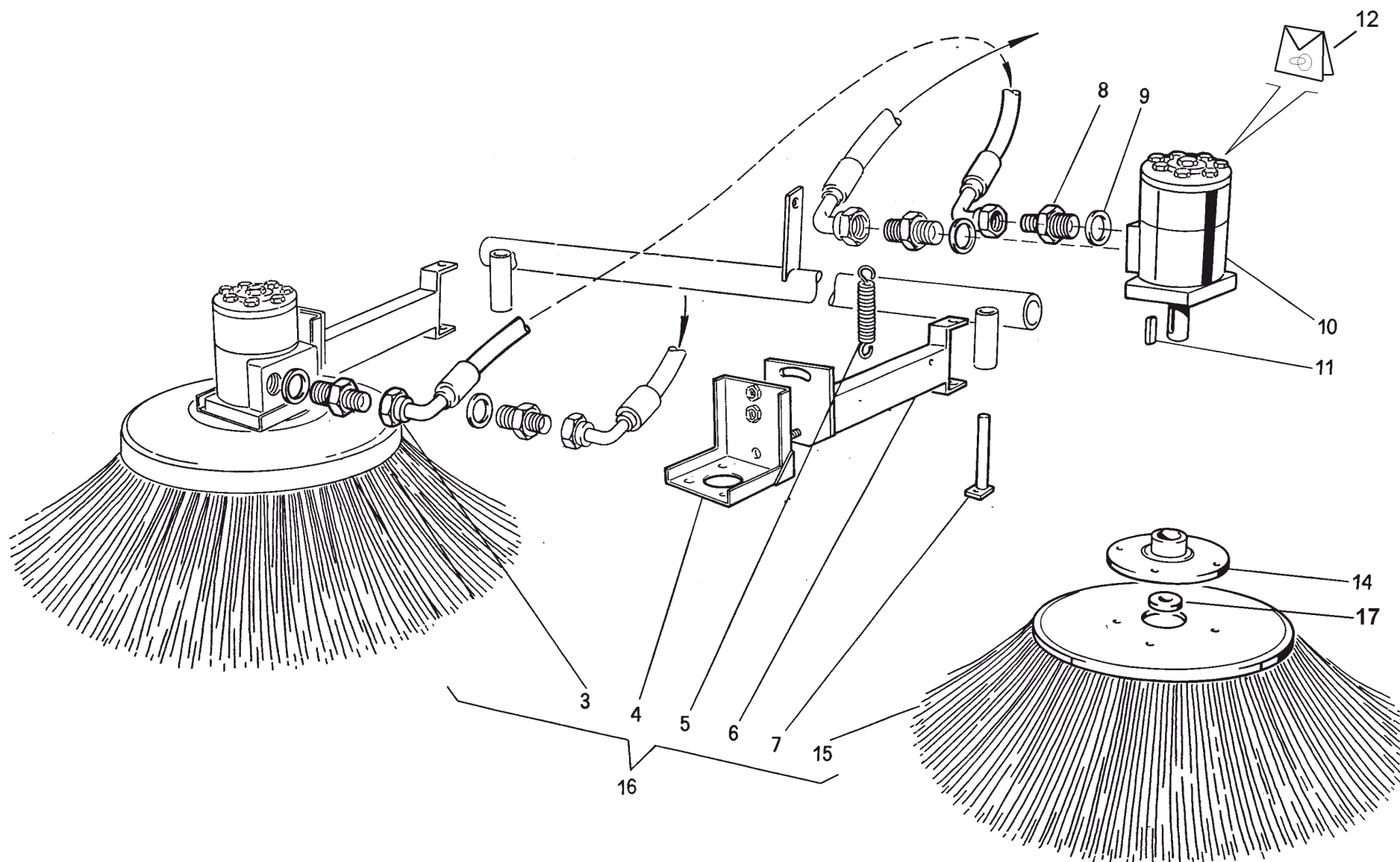
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.06470	3	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
2	1.3.05209	1	interruttore (luci emergenza)	switch	interrupteur	Schalter	Optional
3	1.3.06539	1	interruttore (Scuotitore/Ventola)	switch	interrupteur	Schalter	
4	1.3.05217	1	portafusibili	fuse block	boîtier à fusibles	Sicherungskasten	
5	1.3.08001	1	contatore	hour meter	compte-heures	Stundenzähler	
6	1.3.03770	2	fusibile 7.5 A	fuse 7.5 A	fusible 7.5 A	Sicherung 7.5 A	
6	1.3.05037	7	fusibile 10 A	fuse 10 A	fusible 10 A	Sicherung 10 A	
6	1.3.05038	2	fusibile 15 A	fuse 15 A	fusible 15 A	Sicherung 15 A	
7	1.3.00947	10	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	
8	1.5.07698	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
9	1.3.03625	1	interruttore (luci)	switch	interrupteur	Schalter	Optional
10	1.3.05210	1	interruttore (luci di direzione)	switch	interrupteur	Schalter	Optional
11	1.3.08736	1	interruttore (avviamento)	switch	interrupteur	Schalter	mono D - Boxer D - super Boxer D
11	1.3.03111	1	interruttore (avviamento)	switch	interrupteur	Schalter	Boxer S - SK
12	1.3.05215	1	pulsante (clacson)	button	bouton	Knopf	
13	1.5.07696	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
14	1.5.07697	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
15	1.3.03674	1	teleruttore	switch	télerupteur	Schalter	Boxer D - S - SK- super Boxer D
16	1.3.04845	1	teleruttore (ventole)	switch	télerupteur	Schalter	Super Boxer D
17	1.3.09014	2	fusibile 30A	fuse 30A	fusible 30A	Sicherung 30A	Super Boxer D
18	1.2.03501	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Super Boxer D
19	1.2.01659	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	Optional
20	1.3.03007	1	fanale dx.	RH headlight	feu droit	rechter Scheinwerfer	Optional
21	1.3.03008	1	fanale sx.	LH headlight	feu gauche	linker Scheinwerfer	Optional
22	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Optional
23	1.3.01379	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Optional
24	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Optional
25	1.3.08181	1	fusibile 80A	30A fuse	fusible 80A	Sicherung 80A	Super Boxer D - Boxer S - SK
26	1.3.02306	1	batteria	battery	batterie	Batterie	
27	1.3.04827	2	vetro	glass	vitre	Glas	Optional
28	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Optional
29	1.3.03905	2	fanale	headlight assembly	ensemble feu	Scheinwerfer - komplett	Optional
30	1.3.01380	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Optional
31	1.3.01809	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	Optional
32	1.3.05104	2	fanale	headlight	feu	Scheinwerfer	Optional
33	1.2.02294	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	

Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
34	1.3.05143	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	
35	1.3.04366	1	deviatore	switch	commutateur	Wechselschalter	Optional
36	1.5.07919	4	vite	screw	vis	Schraube	Optional
37	2.7.06990	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	
38	1.3.06490	1	relé candele	glow plugs relay	relais de bougies de préchauffage	Glükerzen Relais	Super Boxer D
39	1.3.08222	1	relé (motorino avviamento)	relay	relais	Relais	Super Boxer D
40	1.3.05983	2	portalamada	lamp holder	douille	Lampenfassung	Optional
41	1.3.06287	1	portafusibile	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	Super Boxer D
42	1.5.08696	1	protezione	guard	protection	Schutz	Super Boxer D
43	1.3.05402	1	intermittenza (Luci)	intermittence	intermittence	Intermittenz	Optional
44	1.3.06490	1	relé candele	glow plugs relay	relais de bougies de préchauffage	Glükerzen Relais	Boxer D
45	2.7.09823	1	vite	screw	vis	Schraube	mono Boxer D - Boxer S - SK
46	1.3.06287	1	portafusibili	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	Boxer D - Boxer S
47	1.3.09013	1	fusibile 20A	20A fuse	fusible 20A	Sicherung 20A	Boxer D - Boxer S - SK
48	1.3.06287	1	portafusibili	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	Boxer D
49	1.3.09014	1	fusibile 30A (candele)	30A fuse	fusible 30A	Sicherung 30A	Boxer D
50	1.3.06287	3	portafusibili	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	Super Boxer D
51							
52	1.3.06288	1	fusibile 40A	40A fuse	fusible 40A	Sicherung 40A	Super Boxer D
53	1.3.10136	1	kit chiavi	starting keys kit	Kit clés	Schlüsseln Kit	
54	1.3.08222	1	relé (scuotitore)	relay	relais	Relais	
55	1.3.09926	2	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	
56	A13.0298	1	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	
57	1.3.09014	1	fusibile 30 A	30A fuse	fusible 30A	Sicherung 30A	Boxer S - SK
58	1.3.06287	1	portafusibili	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	Boxer S - SK
59	1.3.08222	1	relé (ventola)	relay	relais	Relais	Boxer S - SK
60	1.3.09926	1	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	Boxer S - SK
61	1.3.03830	1	lampada rotante	rotating beakon	gyrophare	Rundumleuchte	
62	1.3.03831	1	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	12V
63	1.3.02049	1	spia batteria	battery warning light	témoin batterie	Kontrolleuchte batterie	
64	1.3.03321	1	spia candele	glow plug warning light	témoin bougies	Kontrolleuchte- Glükerzen	Boxer D - Super Boxer D
65	1.3.02048	1	spia carburante	fuel warning light	témoin de carburant	Kraftstoffvorratsanzeiger	
66	1.3.02050	1	spia frecce	direction indicator warning light	témoin feux de direction	Kontrolleuchte- Blinklichter	optional
67	1.3.05401	1	spia luci di posizione	front/rear light warning light	témoin feux de position	Kontrolleuchte- Standlichter	optional
68	1.3.02047	1	spia pressione olio	oil pressure warning light	témoin pression d'huile	Kontrolleuchte- Öl Pressur	
69	1.3.03323	1	spia temperatura acqua	water temperature warning light	témoin température de l'eau	Kontrolleuchte- Wassertemperatur	

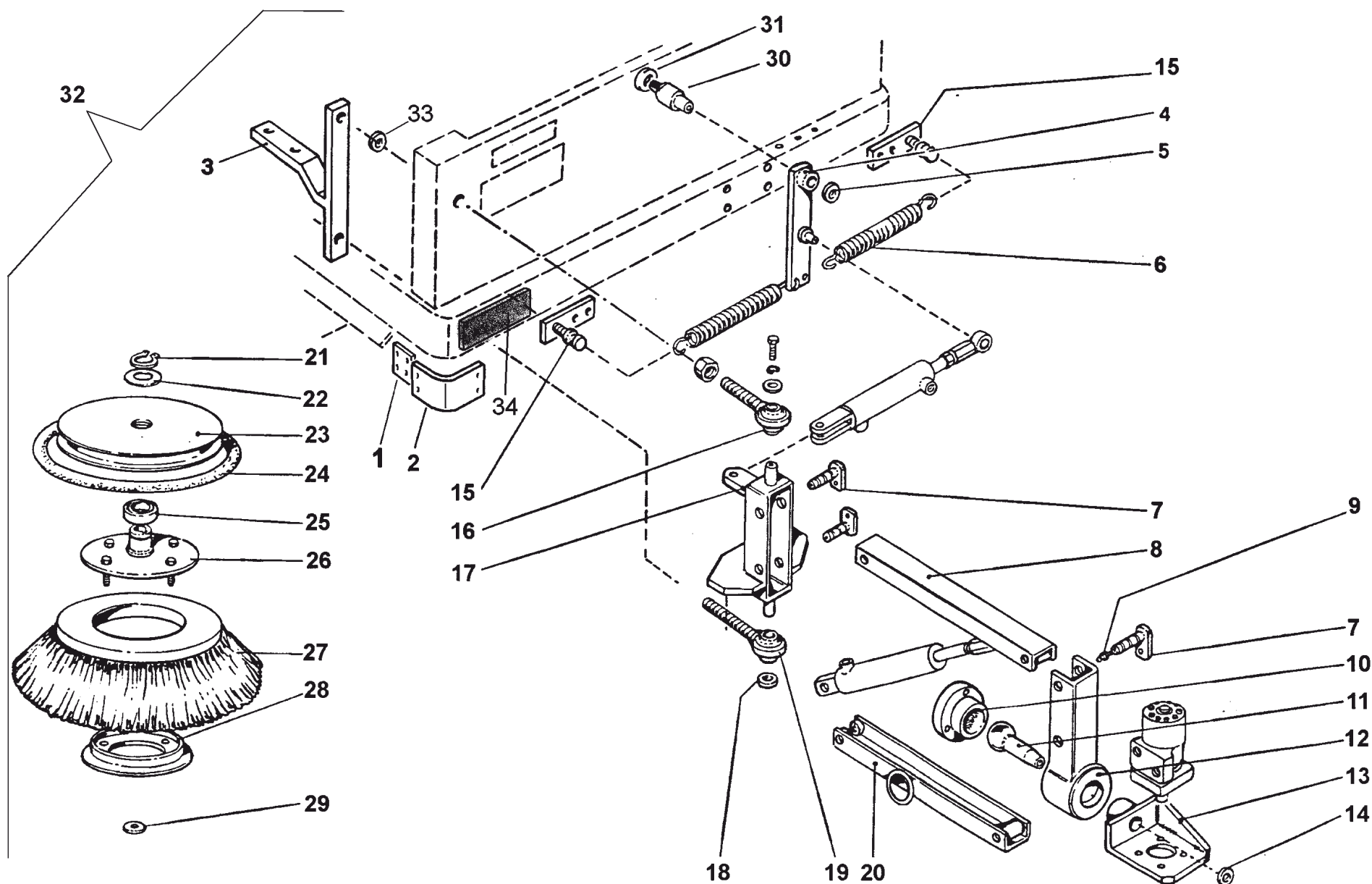


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.06470	(*)	tappo	cap	bouchon	Stopfen	(*)= 1 Super Boxer E / 4 Boxer E
2	1.3.05210	1	interruttore pompa	switch	interrupteur	Schalter	
3	1.3.05209	1	interruttore luci d'emergenza	switch	interrupteur	Schalter	optional
4	1.3.05217	1	portafusibili	fuse block	boîtier à fusibles	Sicherungskasten	
5	1.3.08001	1	contatore	hour meter	compte-heures	Stundenzähler	
6	1.3.03770	4	fusibile 7.5 A	fuse 7.5 A	fusible 7.5 A	Sicherung 7.5 A	
6	1.3.05037	6	fusibile 10 A	fuse 10 A	fusible 10 A	Sicherung 10 A	
6	1.3.08478	1	fusibile 3 A	fuse 3 A	fusible 3 A	Sicherung 3 A	
7	1.3.00970	10	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	
8	1.5.07698	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
9	1.3.03625	1	interruttore luci	switch	interrupteur	Schalter	optional
10	1.3.05210	1	interruttore frecce	switch	interrupteur	Schalter	optional
11	1.3.08736	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	
12	1.3.05215	1	pulsante	button	bouton	Knopf	
13	1.5.07696	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
14	1.5.07697	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	
15	1.3.08223	1	teleruttore scuotitore	switch	télérupteur	Schalter	
16	1.3.08223	1	teleruttore ventola asp.	switch	télérupteur	Schalter	
17	1.3.09013	2	fusibile 20 A	fuse 20 A	fusible 20 A	Sicherung 20 A	
18	1.2.03501	2	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
19	1.2.01659	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	optional
20	1.3.03007	1	fanale dx.	RH headlight	feu droit	rechter Scheinwerfer	optional
21	1.3.03008	1	fanale sx.	LH headlight	feu gauche	linker Scheinwerfer	optional
22	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	optional
23	1.3.01874	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	optional
24	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	optional
25	1.3.08180	1	fusibile 60 A	fuse 60 A	fusible 60 A	Sicherung 60 A	
26	1.3.08627	2	batteria	battery	batterie	Batterie	
27	1.3.04827	2	vetro	glass	vitre	Glas	optional
28	1.3.01873	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	optional
29	1.3.03905	2	fanale	headlight	feu	Scheinwerfer	optional
30	1.3.03775	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	optional
31	1.3.04849	2	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	optional
32	1.3.05104	2	fanale	headlight	feu	Scheinwerfer	optional
33	1.2.02294	1	passafilo	cable guide	bague de guidage fil	Kabeldurchgang	
34	1.3.02779	1	clacson	horn	Klaxon	Hupe	

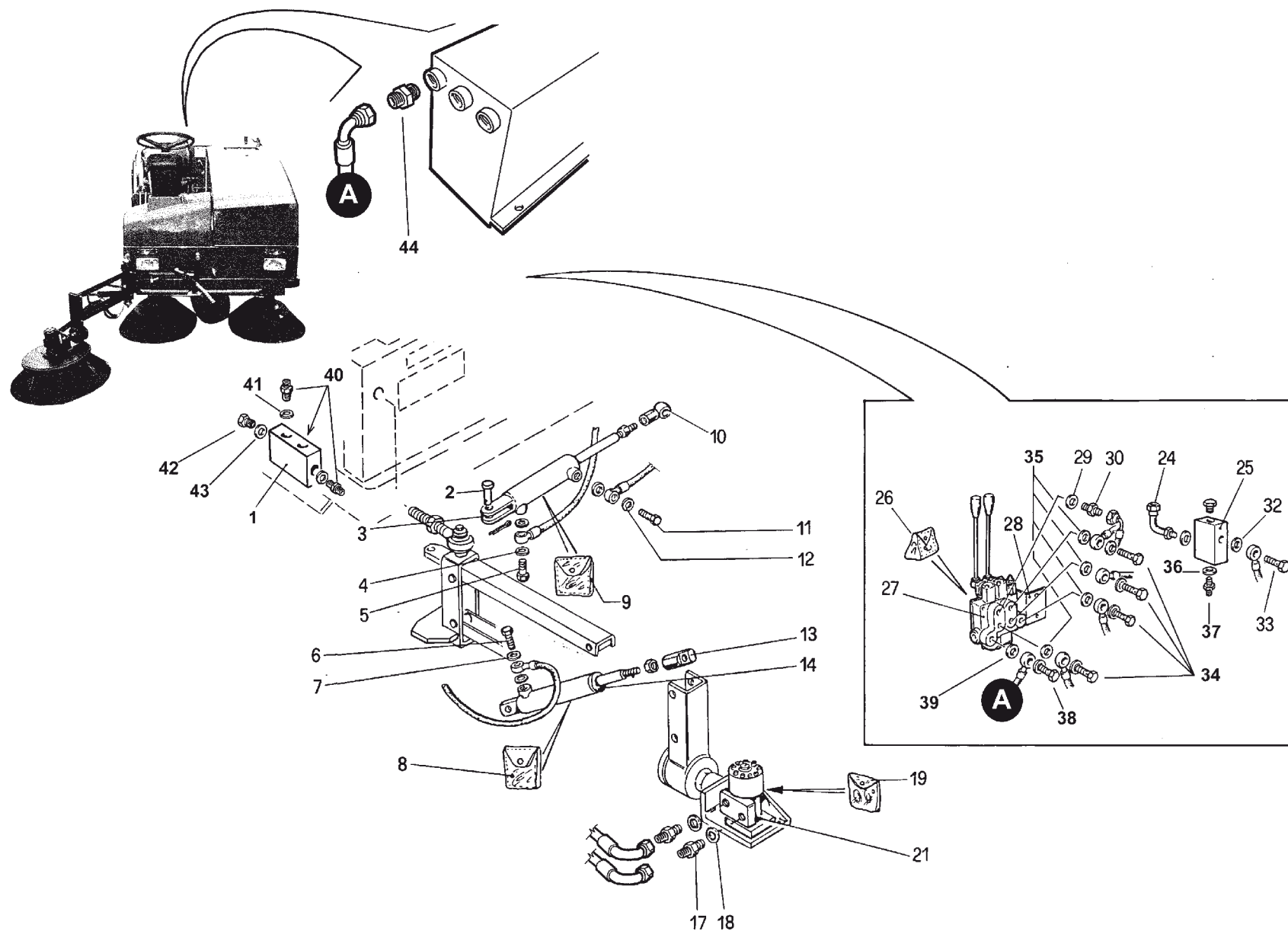
80 APart. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
35	1.3.04366	1	deviatore	switch	commutateur	Wechselschalter	optional
36	1.5.07919	4	vite	screw	vis	Schraube	optional
37	1.3.06539	1	interruttore scuotitore/ventola asp.	switch	interrupteur	Schalter	
38	1.3.02192	1	spia batteria	indicator	témoin	Kontrolleuchte	
39	1.3.03348	1	teleruttore (pilota)	switch	télerupteur	Schalter	
40	2.7.10350	2	supporto	support	support	Halterung	
41	2.7.10344	1	supporto	support	support	Halterung	
42							
43	1.3.07777	2	spina 320 A	plug 320 A	fiche 320 A	Stecker 320 A	
44	1.3.07776	1	presa 320 A	socket 320 A	prise 320 A	Steckdose 320 A	
45	2.7.09537	1	supporto	support	support	Halterung	
46	2.7.09539	1	supporto	support	support	Halterung	
47	1.3.06664	1	fusibile 200 A	fuse 200 A	fusible 200 A	Sicherung 200 A	
48	1.5.07920	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	
49	1.3.07790	1	teleruttore	switch	télerupteur	Schalter	
50	1.3.06287	1	portafusibile	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	
51	1.5.08696	1	protezione	guard	protection	Schutz	
52	1.3.01871	1	intermittenza	intermittence	intermittence	Intermittenz	optional
53							
54							
55	1.3.10136	1	chiave	key	clé	Schüssel	
56	1.3.09925	1	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	
57	1.3.09926	2	connettore	connector	connecteur	Steckverbinder	
58	1.5.07920	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	
59	1.3.03830	1	lampada rotante	rotating beakon	gyrophare	Rundumleuchte	
60	1.3.03832	1	lampadina	bulb	ampoule	Lampe	
61	1.3.06287	2	portafusibile	fuse holder	bornes à fusibles	Sicherungssockel	
62	1.3.02050	1	spia indicatori di direzione	indicator lights warning light	témoin feux de direction	Kontrolleuchte- Blinklichter	
63	1.3.05401	1	spia luci	F/R lights warning light	témoin feux de position	Kontrolleuchte- Standlichter	
64	1.3.09787	1	spia ventola aspirazione	vacuum fan warning light	témoin ventilateur d'aspiration	Kontrolleuchte- Ansaugventilator	
65	1.3.09514	1	spia scuotitore filtri	filter shaker warning light	témoin secoueur	Kontrolleuchte- Rüttler	
66	1.3.03322	1	spia luci d'emergenza	emergengy light warning light	témoin feux de détresse	Kontrolleuchte- Warnlicht	
67	-	1	spia pompa acqua	water pump warning light	témoin pompe eau	Kontrolleuchte- Wasserpumpe	



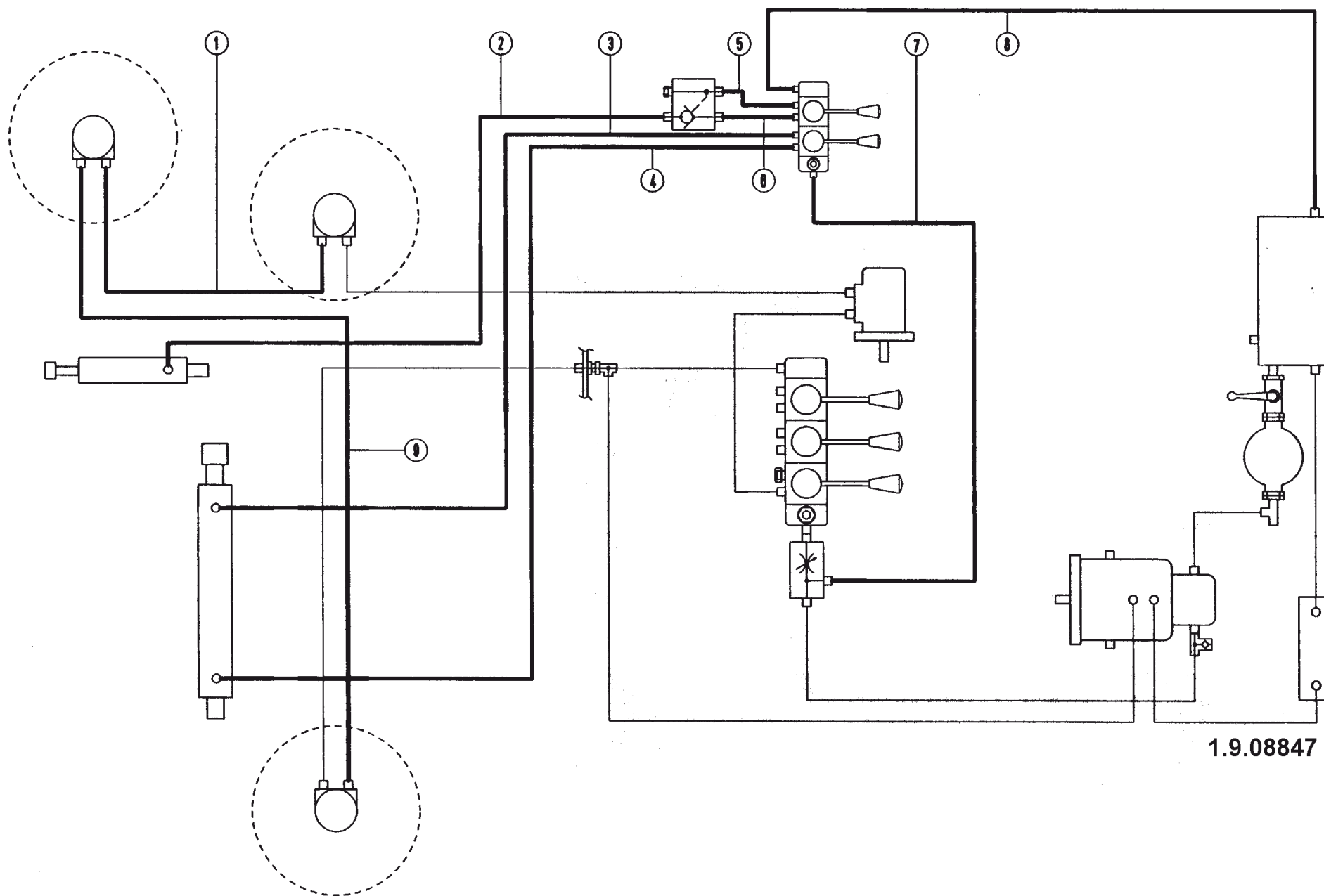
Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1							
2							
3	1.2.08387	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	
4	2.7.03552	1	supporto	support	support	Halterung	
5	1.4.00236	1	molla	spring	ressort	Feder	
6	2.7.09068	1	braccio	arm	bras	Arm	
7	2.7.05830	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
8	1.4.01237	2	nipplo	nipple	nipple	Nippel	
9	1.1.00945	2	guarnizione	gasket	joint	Dichtring	
10	1.3.05939	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydromotor	
11	1.1.07914	1	chiavetta	key	clavette	Keil	
12	1.2.06061	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringsatz	
13							
14	2.7.07455	1	disco	disk	disque	Scheibe	
15	1.5.03640	1	spazzola laterale in Nylon	Nylon side brush	Balai latéral en Nylon	Seitenbürste aus Nylon	
15	1.5.03641	1	spazzola laterale misto acciaio	PPL and steel bristles side brush	Balai latéral en PPL et acier	Seitenbürste mit PPL/Stahlborsten	
16	2.7.10464	1	assieme spazzola laterale sinistra	left side brush assembly	ensemble balai lateral gauche	linke Seitenbürste - komplett	
17	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							

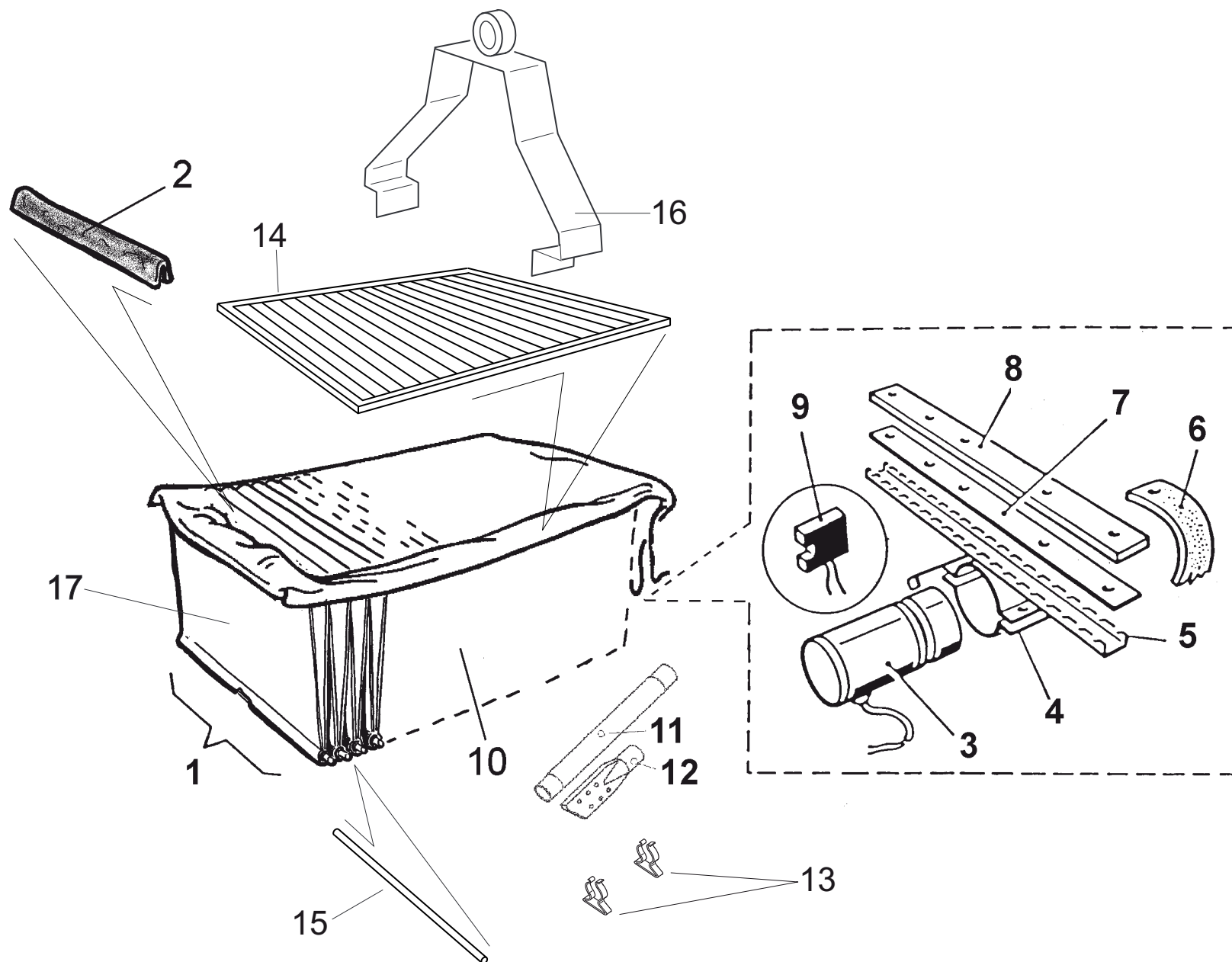


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10608	1	piastrino	plate	plaque	Platte	
2	2.7.10603	1	piastra	plate	plaque	Platte	
3	2.7.09706	1	sostegno	support	support	Halterung	
4	2.7.02991	1	asta	rod	tige	Stange	
5	2.7.00295	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
6	1.4.04974	2	molla	spring	ressort	Feder	
7	2.7.03035	4	perno	pin	pivot	Bolzen	
8	2.7.03361	1	braccio	arm	bras	Arm	
9	1.1.04126	4	ingrassatore	greasing nipple	nipple de graissage	Scharniernippel	
10	2.7.05458	1	calotta	cap	calotte	Haube	
11	2.7.03011	1	sfera	sphere	bille	Kugel	
12	2.7.05457	1	supporto	support	support	halterung	
13	2.7.07815	1	supporto	support	support	halterung	
14	2.7.00295	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
15	2.7.10441	2	perno	pin	pivot	Bolzen	
16	1.4.02738	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
17	2.7.09705	1	attacco snodato	articulated joint	joint articulé	Gelenkkupplung	
18	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	scheibe	
19	2.7.10449	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	
20	2.7.03002	1	braccio	arm	bras	Arm	
21	1.1.01503	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	
22	2.7.00551	1	rondella	washer	rondelle	scheibe	
23	2.7.00580	1	disco	disk	disque	Scheibe	
24	1.2.01649	1	anello	ring	Anneau	Ring	
25	1.4.00866	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	
26	2.7.01456	1	disco	disk	disque	Scheibe	
27	1.5.00819	1	spazzola in PPL	PPL brush	Balai en PPL	Bürsten aus PPL	
27	1.5.01197	1	spazzola in PPL e acciaio	PPL/steel brush	Balai en PPL et acier	Bürsten aus PPL/Stahl	
28	2.7.00581	1	piatto	plate	plaque	Platte	
29	2.7.01422	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
30	2.7.06485	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
31	2.7.04335	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	
32	2.7.10447	1	assieme 3a spazzola	3rd brush kit	ensemble troisième balai	Komplett-Dritte Bürste	
33	2.7.10443	1	Distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
34	1.2.06726	1	protezione	rubber guard	protection en caoutchouc	Gummischutz	
35							

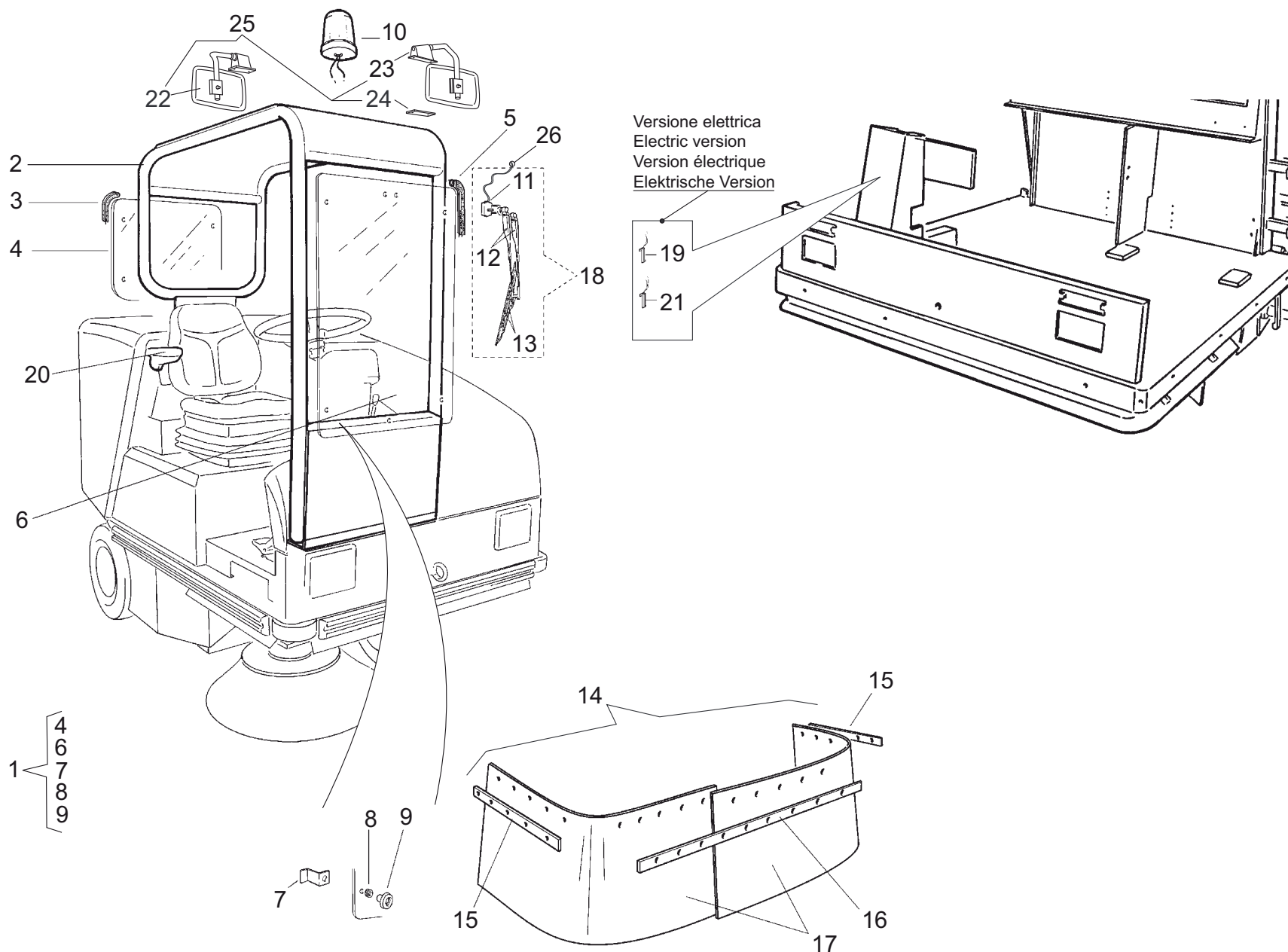


Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.3.07584	1	valvola	valve	soupape	Ventil	
2	1.1.01147	1	perno	pin	pivot	Bolzen	
3	1.4.07942	1	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
4	1.1.01228	2	guarnizione Ø 14	gasket Ø 14	joint Ø 14	Dichtring Ø 14	
5	1.1.01234	1	vite forata Ø 14	perforated screw Ø 14	vis percée Ø 14	gelochte schraube Ø 14	
6	1.1.01234	1	vite forata Ø 14	perforated screw Ø 14	vis percée Ø 14	gelochte schraube Ø 14	
7	1.1.01228	2	guarnizione Ø 14	gasket Ø 14	joint Ø 14	Dichtring Ø 14	
8	1.2.04500	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
9	1.2.02457	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
10	1.4.00823	1	testa di biella	articulation	tête de bielle	Pluelkopf	
11	1.1.01234	1	vite forata Ø 14	perforated screw Ø 14	vis percée Ø 14	gelochte schraube Ø 14	
12	1.1.01228	2	guarnizione Ø 14	gasket Ø 14	joint Ø 14	Dichtring Ø 14	
13	2.7.03200	1	attacco cilindro	cylinder joint	jonction vérin	Zylinderkupplung	
14	1.4.02753	1	cilindro	cylinder	vérin	Zylinder	
15							
16	1.1.01225	4	guarnizione 3/8"	gasket 3/8"	joint 3/8"	Dichtring 3/8"	
17	1.4.01238	2	riduzione	reduction	réduction	Paßstück	
18	1.1.00945	4	guarnizione 1/2"	gasket 1/2"	joint 1/2"	Dichtring 1/2"	
19	1.2.06061	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
20							
21	1.3.05939	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulikmotor	
22							
23							
24	1.4.02617	1	raccordo 90° -3/8"	elbow 90°-3/8"	raccord 90°- 3/8"	Kreuzstück 90°-3/8"	
25	1.3.05172	1	valvola	valve	soupape	Ventil	
26	1.2.08170	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	
27	1.3.07940	1	distributore	control valve	distributeur	Wegeventil	
28	2.7.10439	1	supporto	support	support	Halterung	
29	1.1.00451	1	guarnizione 1/4"	gasket 1/4"	joint 1/4"	Dichtring 1/4"	
30	1.4.01244	1	nipplo 1/4"	nipple 1/4"	nipple 1/4"	Nippel 1/4"	
31							
32	1.1.01225	3	guarnizione 3/8"	gasket 3/8"	joint 3/8"	Dichtring 3/8"	
33	1.1.01233	1	vite forata 3/8"	perforated screw 3/8"	vis percée 3/8"	gelochte schraube 3/8"	
34	1.1.01207	4	vite forata 1/4"	perforated screw 1/4"	vis percée 1/4"	gelochte schraube 1/4"	
35	1.1.00451	4	guarnizione 1/4"	gasket 1/4"	joint 1/4"	Dichtring 1/4"	
36	1.1.01283	1	guarnizione 1/2"	gasket 1/2"	joint 1/2"	Dichtring 1/2"	





Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	1.5.09668	1	filtro completo	filter assembly	ensemble filtre	Filter-komplett	
2	1.5.09667	12,5	separatore	separator	séparateur	Abscheider	
3	1.3.07805	1	vibratore 12 V	shaker 12 V	vibrateur 12 V	Rüttler 12 V	
4	2.7.09586	1	collare	sleeve	collier	Stellring	
5	2.7.11310	1	supporto	support	support	Halterung	
6	1.2.07850	2	gomma	rubber seal	joint caoutchouc	gummidichtung	
7	1.2.09673	1	gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
8	2.7.11312	1	piatto	flat iron	fer plat	Flacheisen	
9	1.3.01127	1	serie carboncini	carbon brushes set	jeu de balais au carbon	Kohlebürstensatz	
10	1.5.09663	1	filtro a sacco	sack filter	filter à sac	Sackfilter	
11	GH2512000	1	prolunga	extension	prolonge	verlängerung	
12	2.7.11369	1	lancia piatta	nozzle	buse	Düse	
13	1.1.09204	2	fermo per tubo	clamp	collier	Schelle	
14	2.7.11302	1	rastelliera	frame	châssis	Rahmen	
15	2.7.11306	25	tondino	round bar steel	barre rond	Rundstahl	
16	2.7.10176	1	gancio sollevamento filtro	filter extraction hook	crochet d'extraction de filtre	Filterextraktionshaken	
17	1.5.09663	1	elemento filtrante a sacco	sack filter	filtre à sac	Sackfilter	
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr.	Codice n° Code no. Code n° Code Nr.	Quantità Quantity Quantité Anzahl	Descrizione	Description	Description	Benennung	Note Remarks Notes Bemerkungen
1	2.7.10461	1	assieme vetri	set of glasses	ensemble de verres	Set Gläser	
2	2.7.10763	1	tettuccio	overheadguard	toit	Fürersitzhaube	
3	1.2.09009	mt 2,2	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
4	1.5.08930	1	vetro posteriore	rear glass	verre arrière	Hinterglas	
5	1.2.09009	mt 2,7	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	
6	1.5.08929	1	vetro anteriore	front glass	verre avant	Vorderglas	
7	2.7.09642	9	fascetta	band	bande	Befestigungsband	
8	1.2.09007	11	gommino	rubber ring	bague de caoutchouc	Gummiring	
9	1.5.09008	9	tappo	cap	bouchon	Stopfen	
10	1.3.03830	1	lampada rotante	revolving light	gyrophare	Dreh-Warnlicht	
11	1.3.03942	1	motorino tergicristallo	screen wiper motor	moteur essuie-glace	Scheibenwischemotor	
12	1.3.09940	1	braccio tergicristallo	screen wiper arm	brass essuie-glace	Scheibenwischerarm	
13	1.3.09939	1	spazzola tergicristallo	screen wiper brush	brosse essuie-glace	Scheibenwischerbürste	
14	2.7.10412	1	convogliatore ant.polvere completo	front dust conveyor kit	kit convoyeur poussière avant	Seitenbesenfrontabdeckung Kit	
15	2.7.09626	2	listello	flat bar	bande	Leiste	
16	2.7.10416	1	listello	flat bar	bande	Leiste	
17	1.2.08669	2	gomma parapolvere	dust rubber section	caoutchouc pare-poussière	Staubhaltegummiprofil	
18	1.3.08931	1	tergicristallo completo	complete screen wiper	ensemble essuie-glace	Komplett- Scheibenwischer	
19	1.3.06278	1	resistenza	resistance	résistance	Widerstand	5 ohm
20	1.3.09055	1	bracciuolo	arm rest	accoudoir	Seitenlehne	
21	1.3.06594	1	resistenza	resistance	résistance	Widerstand	3 ohm
22	1.3.07807	1	specchio retrovisore DX	RH rear-view mirror	miroir rétroviseur droit	rechte Rückspiegel	
23	1.3.07297	1	specchio retrovisore SX	LH rear-view mirror	miroir rétroviseur gauche	linke Rückspiegel	
24	2.7.13083	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	
25	2.7.13082	1	Assieme specchi retrovisori	rear-view mirrors kit	ensemble miroirs rétroviseurs	Kit Rückspiegeln	
26	1.3.08932	1	cabalggio per motorino tergicr.	electric cable	câble électrique	Elektrkabel	
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							